Ն 1065 — 1888 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 6 ՇԱԲԱԹ — 1306 ՊԷՊԻ ԻՒԼ ԱՄՍՕՐ 14 — ՏԷՕՐՏԻՆՃԻ ՍԻՆԷ

20 ԿՍԱՐ

ՁԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԿՍԱՐ

ԲՈԼԻՍԻԳԻՑԷ ՍՈՎԻՏՅԷ ԹԻՒՃՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԻ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

ԵԼԷՎԱՄԻ ԳԱԶԷԹԱ

ԱՑՕՆԷ ԳԻՆԸԱԹԼԱՐԸ

	12 պլէտ	6 պլէտ	3 պլէտ
ՍԹԱՄՊՈՒԼ	140 ղրուշ	70 ղրուշ	40 ղրուշ
ԹԱՇԻՐԱ	200 »	100 »	

Մէհիսիկէ 20 ղրուշան

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԸԱԹԼԱՐԸ

Լինի, Շնի վէ Զինի տարեկան դրչ. 8
Լիւնիս տահիվէ 11ի 10ք. հա. » 3

Մէվատտը նաֆիսյա տաիր պէնտէ։ Մէճմանէն գասուլ օլունաճագ վէ սէրմ օլունմայան էվրաղ իատէ օլունաճագ տըր։

Իտարէխանէսի, Սթամպուլտա Գապը Ալի ճատտէսինէ նումէրո 20 Ճիվէլէկեան մաթպասասընտա տըր։ Գեազիթէի մէվատտ հագգընտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։

ԻԽԹԱՐ

Եըլ պաշընը թէգարրուպը միւնասէպէթիյլէ կազէթամզ իտարէսինին մուհասէպաթ վէ մուամէլաթը սաիրէի հիսապիյէսի՝ գաիտէի մութթախըզէ մուճիպլինճէ թէսվիյէ օլունուպ, ապէյէ տախի լիւզում օլսըզը ճիհէթլէ, միւհթէրէմ ապոնէլէրիմիզտէն հէր քիմին կազէթամզլա հիսապ վէ զիմմաթը վար իսէ, սէնէ պաշընա գատար լութֆէն թէսվիյէ հիմմէթ վէ միւսաբէաթ իթմէսի ըճա վէ իխթար օլունը։

ԿԻՆԼԻԻՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Հիւքիւմէթը Սէնիյէ իլէ Պարօն հիրշ պէյինտէ մէվճուտ օլան մէսաիլը միւնազլունֆիհանըն թէսվիյէսի իչուն Մ. Կուէսթ նամ զաթը Պարօնը միւշարէյէյ թաարֆընտան պէշինճի հաքէմ ինթիխապ իտիլմէսի՝ Պապը Ալիյէ թէքլիֆ օլունմըզը կէյշէն կիւն եազըլմըշ իսի։

Հիւքիւմէթը Սէնիյէ՝ պու պապտէ Պարօն հիրշէ ճէվապ թիմէզտէն ագտէմ, պու իշ իչիւն Ալիման հաքիվէրինտէն տիկէր հանկը լարընը միւնասիպ օլսըզընը պիտիրմէսինի Պէրլինտէ մուգիմ Օսմանը սէֆիրի Թէվֆիգ պէյ հազրէթէրինէ էմր իմմիշ օլմաղա, սէֆիրը միւշարէյէյ պու քէսրէթ Էյյրցիկ մահքէմէի թէմիզի ըէսի Մ. Սիմոն իլէ, Միւնիխտէ մուալիմ Մ. Սիչէրէրի թավսիյէ էյլէմիշ տիր։

Պապը Ալի՝ քէնտի ինթիխապ իթտիկի զաթը հէնուզ Պարօն հիրշէ պիլտիրմէմիշ տիր։

Իզմիրտէն Ալյանա գատար օլան շրմէնտրֆէր գումբանէասընա կէյէնտէ վէրիլէն իմմիյազ մուճիպլինճէ ինյասը մուգաբրէր օլան եէնի խաթթըն պիրմիշ օլան գրմսընը թէսվիմ ալմաղ իւզրէ տէմիր եօլլար միւարի Խայրի պէյ հազրէթլէրի իլէ Նաֆիա Նէզարէթի մէմուրլարընտան Իզզէթ պէյին աթիրէ Իզմիրէ ազիմէթ իթտիրլերի եազըլմըշ իսի։

Ինչասիրը խիթամ պուլսա խաթլար՝ էօտէմիշ գօլու իլէ, Տէնէիր նամ մահալէ գատար ուզանաճագ օլան խաթթընը պիր գրսմը տըր։

Էօտէմիշ գօլը խաթթը՝ 26 քիւմիւթրօ օլուպ, պու խաթթ քէմալը տըգգաթլա թէգդիգ օլընարագ վէ բէք զիյատէ մաթլուպա մուվաֆֆագ կէօրիւլէրէք թէսլիմ այընմըշ տըր։ Իչպու գօլ խաթթը՝ Թիրէ գօլընան այրըլըպ, Զաթալ սթասիոնընա միւնթէհի վէ Տէրէպաշը վէ Հաճլու Նամ մահալլէրէտէն միւրուր իտէրէք էօտէմիշէ վասըլ օլուրօր խաթթը գէմիր՝ կէյշէն չարշէնպէհ կիւնիւ իշլէմէյէ պաշլամըշ տըր։

Ասըլ անա խաթթընընինչա օլընան գրսմը տախի գարիպէն թէգդիգ իտիլիպ իշլէտիլէճէք տիր։

Թրամվայ Շիրքէթի մէճլիսը իտարէսինին՝ թահվիլաթը հազրէյի օրթատան գալտըրըպ եէրինէ տիկէր շէքլյտէ թահվիլաթը ճէտիտէ մէյտանը թէտավիւլէ չէրգալմաղ իւզրէ կէյշէն սալը կիւնիւ սուրէթը ֆէվգէլատէտ ագտր իճթիհա իտէն հիսսէտարան Մէճլիսը Ումումիսինէ թագտիմ իթտիկի բաբօրթօյը տիւնքի նիւսխէմիզտէ տէրճ իմմիշ իտիք։

Մէճլիսը Ումումի մէգքիւր՝ Մէճլիսը Իտարէնին թէքլիֆինի գապուլ իլէ, Թրամվայ Շիրքէթինին թահվիլաթը հազրէսի եէրինէ թահվիլաթը ճէտիտէ իխրաճընա գարար վէրմիշ, վէ պէրաի թէպտիլ Շիրքէթէ թագտիմ օլընան թահվիլաթը հազրէյի Մէճլիսը իտարէ իլէ պէրաբէր թէգդիգ վէ մուայէնէ իմմէք իւզրէ հիսսէտարան միւանընտան էն զիյատէ հիսսէ սահիպի օյան Մ. Ֆանտրէա իլէ Մ. Ն. Պ. Լիսայիի Մէճլիսը իտարէյէ թէրֆիգ էյլէմիշ տիր։

Քէօնէյէ Զարուսէ նամ Այէման կազէթասընին պէյանընա կէօրէ, Իրան հիւքիւմէթի՝ Մէչհէտտէքի Ռուս գօնսօլթօսը մէսէլէսինտէն տօլայը Ռուսիայա թարզիյէ վէրմիշ տիր։

——

Պուլկար էկզարգըզընտա պուլընմըշ օլուպ մուախիրէն Պուլկարիսթանըն Վիտին մէթրօբօլիթլիկինէ նասպ օլընմըշ օյան Մօնսէնեէօր Անթիմ՝ պու քէրրէ վէֆաթ իթմիշ օլմաղլա, Պուլկարիսթան Սօպրանիյէ մէճլիսի՝ կէյշէն ճուսատա էրթէսի կիւնիւ ալամէթը մաթէմ օլարագ թաթիլը միւզաքէրամէ իթմիշ, վէ բուհանի մուամիլէյինի ճէնազէ ալայընա պուլընմագ իւզրէ պիր զամիսօն նասպ էյլէմիշ տիր։ Բրէնս Ֆէրտինանտ տախի քէնտի թաարֆընտան ճէնազէ ալայընա պիր եավէր իրսալ իթմիշ տիր։ Ճէնազէ ալայընըն տիւն Վիտինտէ իճրասը մուգաբրէր իտի։

——

Աֆղանիսթան իսթանընը չրդ արան վէ Աֆղան էմիրինին ասքէրի թաարաֆընտան մաղլուպ իտիլէն Իսհակ Խան՝ մայէթինտէ գալմըշ օյան 2000 նէֆէր իլէ Քէլքի չէհրինին 3 միլ մէսաֆէսինտէ վագը պիր օրմանա թէհասսուն էյլէմիշ իսի։ Պու տէֆա Բէթէրսպուրկա վիրուտ իտէն պիր թէլէկրաֆքն մէալինէ կէօրէ, մէրգուման ֆիրարիլէր իլէ Էմիրին ասքէրի միյանընտա պիր մուհարէպէ տահա վուգուա կէլիպ, ֆիրարիլէր՝ քիլլիէն մահվ վէ բէրիչան օլարագ Պուխարայա իլթիճա իթմէք մէճբուրիյէթինտէ պուլունմըշլար տըր։

——

Բօմատան Սրճաբրա չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Բաբա Ռուսիա հիւքիւմէթիյլէ Վասիկան պէյնինտէ պիր իթիլաֆ հուսուլի իչիւն Ռուսիանըն սէֆիրը մախսուսը Մ. Իզվօլքինին իտալէպ իթտիկի միւսաատաթը իմա իթմէյէ պաղրէթէն գարար վէրմիշ տիր։

Միւսաատաթը մէգքիւրէ՝ ամիտէքիւրէ տիր։

1.—Վիլնա սէրբիսգօրսը լահրգրընն ինֆիսալ իլէ, անըն եէրինտէ Թէթէրսպուրկ մէքթէպը բուհանախի միւտիրի օլուպ տէվամը ըէամիյէտ մազհարը թէվէճճիւհը ումումի օյան Մօնսէնեէօր Սիմոնը թայինի,

2.—Միւհնալ պուլընան Լիւպլէն վէ Բէնօգ բիսգօրսըլարընա եէնի-տէն բիսգօրսալար թայինի,

3.—Քիւչիւք Ռուսիա իլէ Լիթուանիա էյալէթինտէ վագը Գամի օլուք քիլիսէլէրինտէ Գուտտասը Շէրիֆէ ա իտ օլսայան տուտարընը Ռուս լիսանը իւզրէ իճրա օլընմասընը գապուլի։

——

Սբանիանըն Վալանս չէհրինտէ Սան-Միկել Լօզ-Բէյէզ հապսխանէսի մալանկօզ ֆապրիգասընտա կէչէն հաֆթա պիր հարիգ զուհուր իմմիշ իսէ տէ, տէրհալ պասթերրըմըշ տըր։ Գէօրէ պիր հարիգ իքի ալ ագտէմ տախի մէգքիւր ֆապրիգատա զուհուր իմմիշ օլուպ, զանն օլունաղընա կէօրէ, մահպուսիյ՝ ֆիրար իմմէք իւզրէ պու հարիգէրի իչգա իմմէքտէ պուլընմըշլար տըր։ Հապրսխանէի մէգքիւրտէ 2000 մահպուս պուլընմագտա տըր։

Իչպու թէճրիւպէի ճիճակէթ քէարանէլէրէ մէյտան վերմէմէք իչիւն թէտապիրը մուէսսիրէ իմմէթիյազ օլունմըշ տըր։

——

Զուիցէրիա Միլլէթ մէճլիսի՝ ախիրէն վէֆաթ իտէն ըէիսը ճիւմհուրընը եէրինէ Մ. Համէր նամ զաթը ըէիս ինթիխապ իմմիշ տիր։ Մ. Բօշօնէ նամ զաթ ըէիսը սանի ինթիխապ օլընմըշ տըր։

ԲԱԹԷՆԹԱ

Բաթէնթա նիզամնամէսինին մէվգբի իճրայէ վազը զրմիրտա Բաթէնթա իտարէսի՝ Շէհր Էմանէթի թարաֆընտան թահսիր էմրինէ վազ օլընան մէմուրը մախսուսլար մարիֆէթիլէ բայիթախթըն թիւճճար վէ էանաֆընըն թահրիր ու գայտրնա իպթիտաար իտէճէք տիր։ Էվվէլ պէ էվվէլ Պիրինճի տաիրէի պէյէտիլէ տախիլինտէ պուլընան Զարչուի քէպիրլէ ճիվարրընն թահրիրինէ մուպաշէրէթի օլընաճագ տըր։ Տաիրէի մէզքիւրէ տախիլինտէ օլուպ բաթէնթա բէսմինէ թապի օյան թիճճար վէ սաիր էանաֆրն մինտտարը մէճմուը՝ 80,000 նուֆուս թախմին օլընը յօր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Ախիրէն բիւթպէի վէզարէթէ թէրֆի պուլրբլան տամտարը հազրէթը Շէհրիյարի Ֆէրիտ բաշա հազրէթլէրինին վէզարէթ մէնշուրը՝ տիւնքի կիւն սաաթ 8 բատտէլէրին-տէ բաշի միւշարէլէյինին Պալթա Լիմանընտա քեանի եալբընտա քէմալը ինթիֆալ վէ մէրասիմը միւթատէ իլէ գրաթթ օլընմըշ օյմաղլա, բէք չօգ զէվաթը քիրամ ըէսմը մէզքիւրտէ հազրը պուլընմըյար տըր։

Մէնշուրը ալինին ըէսմի գրաաթը խիթամ պուլմրգտա, Ֆէրիտ բաշա հազրէթլէրի՝ Մապէյնէ պիլազիմէ, խաբիրան Շահանէյէ արզը թէնէք-քիւրաթը մախսուսէ էյլէմիշ տիր։

—Բուսումամ Էմանէթինտէ օլտուղը կիպի, բօսթախանէլէրտէ տախի մամթպու էվրագրն նաղարը թէտագիգտէն կէչիրիլմէսի իչիւն պիրբէր սանդիւբ մէմուրը թարին իսի լէճէյի իշլտիրմիշ տիր։

—Տիւն թէլէկրաֆքն տախի խապէր վէրտիկի վէճճէյէ, Իթալիա գըրարընն ամուճասը վէ Իթալիա տոնանմասընն ամիրալը բրէնս ԷօճէնտրՍավուա Գարլնեան վէֆաթ իմմիշ օյմաղլա, ճուսատա էրթէսի զիւրուլմանըմզտա պուլընան պիճիւմէտ սէֆարէթ մայէթ վարօրլարը՝ ալամէթը մաթէմ օլարագ պայրաղլարը նը եարրմ չէքմիշլէր տիր։

—Մէսմուաթա կէօրէ, Նաֆիա վէ Թիճաարէթ նէզարէթլէրի թարաֆընտան Շերքէթը Խայրիյէ միւտիրի Հիւսէյին էֆ. հազրէթլէրինէ պիր մէքթուպ իրսալ օլունուպ, Շերքէթը Խայրիյէ իմմիյազընն 30 սէնէ թէմտիտի հագգընտա թանզիմ օլընան մուգավէլէնաթէյի իսկա իմմէք իւզրէ նէզարէթը միւշարէլէյհայա կիրմէսի իսթաար օլընմըշ տըր։

—Վիլայաթը Շահանէտէ պագը վալիլէր հազարաթը՝ մանասթը, քիլիսէ վէ ֆուգարա ֆամիլեալար իչիւն Բում մէթրօբօլիտ վէ բիսգօրսլարը թարաֆընտան իանէ ճէմ իմմէլէրինի քեամիլէն մէն իմմիշլէրտիր։ Պու թէտպիր՝ էսկիտէն պէրու մէվճուտ օլան վէ պիր հուգուգ սուբէթինի քէսպ իտէն ճէմը իանէ ատէթինին ֆէսխինի մուճիպ օլարդընտան, Բում Բաթրիգ խանէսի պուտնան տօլայը միւթէէսսիր օլուպ, օլ պապտ թէտապիրը լազմէ իմմիշ էյլէմիշ տիր։

—Ինկիլթէրա սէֆարէթի պաշ թէրճէմանը Սըր Սանտիսը՝ տիկէր սէֆարէթլէր թէրճէմանլարընտան վէ Պէյօղլու միւմէպէրանընտան պազրլարը իլէ պիր ավճըրգ հէյէթի թէշքիլ իտէրէք Իզմիր վէ Եալբվայա ազիմէթ էյլէմիշ տիր։ Մուամիլէյհիւմ՝ 3—4 կիւն գատար օրալարտա գալաճագլար տըր։

—Գատը բէօյլունին կագ իլէ թէնվիրի խուսուսընա տաիր պիր զաթ թաարֆընտան իմմիյազ թալէպ օլընարագ, մուամէլաթը լազմէսինէ իպ թիտաար օլընմըշ իչիտիմիշ տիր։

—Հապսխանէի ումումինին միւքէմմէլլն իճրան թամիրի խուսուսը թահթը գարարա ալընմըշ օյմաղլա, եագընտա իճրան իյճապընա պաշլանաճագ տըր։

—Կէլիպօլու միւթէսարրըֆլըզընա թարին պուլրբլան Ատալար գայմագամը վէ Սատրազամ հազրէթլէրինին մախտումը հաշմէթ պէյ հազրէթլէրի՝ կէլճէճէք բէնճէյնալհ կիւնիւ մահալը մէմուրիյէթինէ միւթէվէճճիհէն Տէրսաատէթտէն հարէքէթ իտէճէք տիր։

Միրը միւշարէլէյհ՝ չէնտ սէնէտէն պէրու Ատալար գայմագամլըզընտա պուլընըպ, հիւսնիւ սուբէթլէ իյֆաթ էանաֆընը թահրիր ու գայտրնա իպթիտաար իտէճէք տիր։ Էվվէլ պէ էվվէլ Պիրինճի տաիրէի պէյէտիլէ տախիլինտէ պուլընան Զարչուի քէպիրլէ ճիվարրընն թահրիրինէ մուպաշէրէթի օլընաճագ տըր։ Տաիրէի մէզքիւրէ տախիլինտէ օլուպ բաթէնթա բէսմինէ թապի օյան թիճճար վէ սաիր էանաֆրն մինտտարը մէճմուը՝ 80,000 նուֆուս թախմին օլընը յօր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Ախիրէն բիւթպէի վէզարէթէ թէրֆի պուլրբլան տամտարը հազրէթը Շէհրիյարի Ֆէրիտ բաշա հազրէթլէրինին վէզարէթ մէնշուրը՝ տիւնքի կիւն սաաթ 8 բատտէլէրինտէ բաշի միւշարէլէյհին Պալթա Լիմանընտա քեանի եալբընտա քէմալը ինթիֆալ վէ մէրասիմը միւթատէ իլէ գրաաթ օլընմըշ օյմաղլա, բէք չօգ զէվաթը քիրամ ըէսմը մէզքիւրտէ հազրը պուլընմրյար տըր։

Մէնշուրը ալինին ըէսմի գրաաթը խիթամ պուլմրգտա, Ֆէրիտ բաշա հազրէթլէրի՝ Մապէյնէ պիլազիմէ, խաբիրան Շահանէյէ արզը թէնէք-քիւրաթը մախսուսէ էյլէմիշ տիր։

—Բուսումամ Էմանէթինտէ օլտուղը կիպի, բօսթախանէլէրտէ տախի մամթպու էվրագրն նաղարը թէտագիգտէն կէչիրիլմէսի իչիւն պիրբէր սանդիւբ մէմուրը թարին իսի լէճէյի իշլտիրմիշ տիր։

—Տիւն թէլէկրաֆքն տախի խապէր վէրտիկի վէճճէյէ, Իթալիա գըրարընն ամուճասը վէ Իթալիա տոնանմասընն ամիրալը բրէնս ԷօճէնտրՍավուա Գարլնեան վէֆաթ իմմիշ օյմաղլա, ճուսատա էրթէսի զիւրուլմանըմզտա պուլընան պիճիւմէտ սէֆարէթ մայէթ վարօրլարը՝ ալամէթը մաթէմ օլարագ պայրաղլարը նը եարրմ չէքմիշլէր տիր։

—Մէսմուաթա կէօրէ, Նաֆիա վէ Թիճաարէթ նէզարէթլէրի թարաֆընտան Շերքէթը Խայրիյէ միւտիրի Հիւսէյին էֆ. հազրէթլէրինին պիր մէքթուպ իրսալ օլունուպ, Շերքէթը Խայրիյէ իմմիյազընն 30 սէնէ թէմտիտի հագգընտա թանզիմ օլընան մուգավէլէնաթէյի իսկա իմմէք իւզրէ նէզարէթը միւշարէլէյհայա կիրմէսի իսթաար օլընմըշ տըր։

—Վիլայաթը Շահանէտէ պագը վալիլէր հազարաթը՝ մանասթը, քիլիսէ վէ ֆուգարա ֆամիլեալար իչիւն Բում մէթրօբօլիտ վէ բիսգօրսլարը թարաֆընտան իանէ ճէմ իմմէլէրինի քեամիլէն մէն իմմիշլէրտիր։ Պու թէտպիր՝ էսկիտէն պէրու մէվճուտ օլան վէ պիր հուգուգ սուբէթինի քէսպ իտէն ճէմը իանէ ատէթինին ֆէսխինի մուճիպ օլարդընտան, Բում Բաթրիգ խանէսի պուտնան տօլայը միւթէէսսիր օլուպ, օլ պապտ թէտապիրը լազմէ իմմիշ էյլէմիշ տիր։

—Ինկիլթէրա սէֆարէթի պաշ թէրճէմանը Սըր Սանտիսը՝ տիկէր սէֆարէթլէր թէրճէմանլարընտան վէ Պէյօղլու միւմէպէրանընտան պազրլարը իլէ պիր ավճըրգ հէյէթի թէշքիլ իտէրէք Իզմիր վէ Եալբվայա ազիմէթ էյլէմիշ տիր։ Մուամիլէյհիւմ՝ 3—4 կիւն գատար օրալարտա գալաճագլար տըր։

—Գատը բէօյլունին կագ իլէ թէնվիրի խուսուսընա տաիր պիր զաթ թաարֆընտան իմմիյազ թալէպ օլընարագ, մուամէլաթը լազմէսինէ իպ թիտաար օլընմըշ իչիտիմիշ տիր։

—Հապսխանէի ումումինին միւքէմմէլլն իճրան թամիրի խուսուսը թահթը գարարա ալընմըշ օյմաղլա, եագընտա իճրան իյճապընա պաշլանաճագ տըր։

—Կէլիպօլու միւթէսարրըֆլըզընա թարին պուլրբլան Ատալար գայմագամը վէ Սատրազամ հազրէթլէրինին մախտումը հաշմէթ պէյ հազրէթլէրի՝ կէլճէճէք բէնճէյնալհ կիւնիւ մահալը մէմուրիյէթինէ միւթէվէճճիհէն Տէրսաատէթտէն հարէքէթ իտէճէք տիր։

Միրը միւշարէլէյհ՝ չէնտ սէնէտէն պէրու Ատալար գայմագամլըզընտա պուլընըպ, հիւսնիւ սուբէթլէ իյֆաթ մէմուրիյէթ իթմիշ օյմաղլա, Ատալար էհալիսի թաարֆընտան քէնտինէ պիր թէչքիլ ընմամէ թագտիմ գըլընաճագը իչիտիմիշ տիր։

—Պապը Սէրասքէրի մուհաքէմաթ տաիրէսի ըէիսի մուշիր Մահմուտ Մէսուտ բաշա հազրէթլէրի՝ նամիգաճլրգ հասէտիրիլէ պիր հաֆթատան պէրու մահալը մէմուրիյէթինէ ազիմէթ իտէմէմէ քատ տիր։

—Տէրսաատէթտէ պուլընան Ֆրանսըզ թէպասսը թարաֆընտան իքի վէքիլ ինթիխապ՝ ուսուլտէն օրուպ, իքինճի վէքիլ Մ. Միլ՝ Մ. Լըմանընն եէրինէ պիրինճի վէքեալէթէ կէչմիշ օյմաղլա, էվվէլքի կիւն Ֆրանսա սէֆարէթխանէսինտէ մասասհաթի կիւզար Մ. Իմպէր, սէֆարէթի մէմուրիյէթի վէ Ֆրանսըզ թէպասսը միւթէպէրանը հազրը օյմըզը հատտ իքինճի վէքիլին ինթիխապընա թէշէպպիւս օլունուպ, Մ. Էմիլ Տիւմա նամ զաթ ինթիխապ օլընմըշ տըր։ Կէլէճէք 1889 սէնէսի զարֆընտա Ֆրանսըզ թէպասսընա Մ. Միլ վէ Մ. Էմիլ Տիւմա՝ իճրաի վէքեալէթի խէճէքլէր տիր։

—Թունա նէհրինին տօնտուղը՝ կէչէն ճումատա էրթէսի կիւնիւ շէհրի-միզէ վիրուտ իտէն խուսուսի պիր թէլէկրաֆտա պէյան օլունմըշ տըր։

—Իզմիրտէ Ա. Տիմիթրի մահալլէսի սաքինէրինտէն Գօսթանթէ՝ Իրօմանախօս նամընտա պիր Բում՝ պու քէրրէ եիւղ եիրմի եաչընտա օրտուղը հայտէ վէֆաթ իթմիշ տիր։ Պու բիր իսթիխբար՝ հայաթընը սօն կիւնինէ գատար գուվվէթ պէտէնէկ վէ զիհնիյէսինի զայֆ իթմէմիշ տիր։

—Կէչէնլերտէ Օսէսատան պուզտայ եիւքլենէրէք Ինկիլթէրանըն Գ[illegible] Իտարէի Մախսուսէնին Աբուլ նամ վաքրը՝ տիւն սապահ մատէն քէօմիւրիւ համուլէսիլէ Գարաֆիճէն լիմանընընը մուվասէլէթ իթմիշ տիր։

—Իզմիրտէ նէյը օլունան Վէհիբ նամ մէզահ կազէթասընին նէյրի՝ պու քէրրէ քիւլիէնէ մէն խորիմիշտիր։

—Պուլկարիսթան տախիլինտէ Սէքպան գաղասը գայմագամլըզը պաշ քեաթիպի Մ. Եուվան Խրիսթօֆ՝ միրի ագչէսինէն 100 լիրա Օսմանի իլէ 5000 ֆր. ալաշ վէ սրզդաթ իտէրէք, Բիրէյէ կիմմէք իւզրէ կէչէն հաֆթա չրմէնտրֆէրլէ Տէրսաատէթէ ֆիրար իթմիշ, վէ քէյֆիյէթ պաթէէկրաֆ Տէրսաատէթէ իշար գըլընմըշ օյմաղլա, մէրգում՝ բօլիս մէմուրլարը թարաֆընտան պիրմէթ հարբի կէչէն ճումատա էրթէսի կիւնիւ Գալաթատա Գարագուշ օթէլինտէ իքէն տէրտէսթ օլընմըշ, վէ եէտինտէ պուլընան պէօրիք պիր չանթա տէրտունինտէ 302 ատէտ Օսմանլը լիրասըյլա 2 Ֆրանսըզ ալթտունը վէ տիկէր պիր չանթա տէրտունինտէ տախի 8½ լիրաի Օսմանի իլէ 2 ատէտ սիմ մէճիտի վէ պիր բէվօլվէր վէ 50 գատար ֆիշէնք վէ պիր չագը վէ բասասօրթի վէ չէհատէմնամէ զուհուր իմմիշ տիր։ Մէրգում՝ լէտէլիսթիճվագ մէզքիւր լիրալարը մուխթարրն պիրի քէնտիսինէ թէսլիմը խազինէ իմմէք իւզրէ վէրտիկի հալտէ, միւպթէլա օլտրզը խասթալրընընան նաչի լիճճիմիթէտա վի Տէրսաատէթէ վիրուտ իթմէսիյէ նէզտինտէ գալտրզընը սէօյլէմէսինէ պինանէն, իյճապընն իճրասընա իպթիտաար օլունմուշ տըր։

—Խէ-ոովէրտ նամընտա 20,000 քիլէյիք պիր Օսմանը սէֆինէսի՝ Գարատէնիզ Էրէկլիսինտէ վագը Գօզլու իսքէլէսինտէն ալտրզը մատէն քէօմիւրիւնիւ Տէրսաատէթէ կէմիրմէքտէ իքէն, բուսմի նոյեմբերին 21ինճի կիւնիւ Զաթալ Ադզը նամ մահալէ 20 միլ մէսաֆէտէ զուհուր ի տէն ֆուրթունանընն չիտտէթինտէն ղարգ օլմուշ, վէ տէրտունինտէ պուլընան գարատան իլէ 11 թայֆատան 6ը՝ սէֆինէսինին սանտալընա աթլարագ ճանլարընը գուրթարմըշլար իսէ տէ, տիկէրլերի ղարգ ու թէլէֆ օլմուշլար տըր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Կրօն. Ժողով տիւն Բաթրիգխանէտէ Բաթրիգ Ամեն. Տ. Խորէն Սրբազան Հազրէթլերինին Նախագահութիւնը վէ Լուսինեան Գեր. Տ. Խորէն Սրբազանին Ատենապետութիւնը թահրընտա ագտը իճթիմա ի տեբէք, ազանին էքսէրիյէթի հաղրը պուլընմըշ տըր։

——

Դիմաքսեան Գեր. Տ. Հմայեակ Սրբազան՝ Խառն Ժողովին իճթիմաը ախիրինտէ վերիլէն պիր գարար մուճիպլինճէ Թէքիրտաղ Բաթրիգ վեքիլիկի մէմուրիյէթինէ նասպ օլընմըշ իսէ տէ, բուհանի մուամիլէյէ տիւն կրօն. Ժողովա պիր խսթիճանամէ իրսալ իթմիշ, վէ պունտա էսպապը խսթիճասընը թաատտա էյլէմիշտիր։

Հալ պու քի տիւնքի կրօն. Ժողով՝ Տ. Հմայեակ Սրբազանը խսթիճասընը գապուլ իթմէյիպ, մէսէլէյի կէլէճէք Խառն Ժողովա հէվալէ իթմէյէ գարար վերմիշ տիր։

——

Տէր Մինասեան Վահան վարդապետի պիր վագթ գալմագ իւզրէ Լիմ անապատընա իրսալ իթմէկկ տիւնքի կրօն. Ժողովա գարար վերիլմիշ տիր։

——

Էնդարէ Վիճակը տախիլինտէ քեաին պիր քէօյ իչիւն պիր քահանայ թագտիսի լիւզում՝ մահալլի Բաթրիգ վեքիլի թաարֆընտան Բաթրիգխանէյէ արզ ու իշար իտիլմիշ օլմաղլա, պիր քահանայ ձեռնադրութիւնը իճրա իթմէսի իչիւն Գայսէրիյէտէ Սանտայճեան Գեր. Տ. Սուրեան եպիսկոպոսա եազմաղա [illegible] Ժողովա գարար վերիլմիշ տիր։

Քէզալիք մէճլիսը մէգքիւր՝ Թօգատ Վիճակը քէօյլերինէն պիրի իչիւն պիր քահանայ թագտիսինէ տախի ինթախ մէէգզուիրէ էյլէմիշ տիր։

——

Տիւնքի կրօն. Ժողով՝ պալատէ զիքր օլանն մէսէլէյերտէն պաշգա պիր չօգ գարը գօճա մէսէլէյերիյէ տախի մէշղուլ օլմուշ տըր։

——

Պալքէսէր Առաջնորդըզընտան խթիճա իթմիշ պուլընան Սաֆրիչեան Գեր. Տ. Տիմոթէոս Սրբազան՝ պու քէրրէ Պալքէսէրէ ազիմէթլէ, էրքէք չակիրտանա մախսուս մահալլի խարապ վէ երգրգ մէքթէպի միճճէտտէն ինչա իթմէք վէ պու մագսէտի մէպնի իանէ ճէմինէ թէչէպպիւս էյլէմէք իւզրէ էհալիյէ նէսիհաթ վէ թէչվիգաթը լազմէյի պիրճրա, պէր վէճճը աթի պիր ինչաթ գօմիսիօնը թէչքիլ իթմիշտիր։

Ալիքսանեան Յակոբ էֆ.
Արապեան Յակոբ »
Հիւսէյինճեան Ռուբէն »
Քիւրքճեան Մելքոն »
Վարդեվանեան Մելքոն »
Գահվէճեան Յակոբ »

Մէքթէպը մէգքիւրը ինչասընա նա 500 լիրալրգ պիր մէպլաղը ալիւզում օլմաղլա, ինչաթ գօմիսիօնը՝ իանէ ճէմի խուսուսընտա էհալիյէ սուհուլէթի օլմագ իւզրէ, թէէսիսիյէսինի տէրէօհտէ իտէճէքլերի մրգտարը մէպլաղը ճէսթէ ճէսթէ վէրմէք զարարլը ինչա գօմիսիօնը՝ ճէսթէ ճէսթէ վէրմէք զարարլը տէրէճէյա տէրէճէսինի գաբուլ իտէրէք, ինչաթ գօմիսիօնը ինչասընտա էհալիյէ իսգալաթմագտա պուլընմըշ տըր։

Պալքէսէրին էրքէք չակիրտան մէքթէպի ինչա օլընըպ պիմիտիքտէն սօնրա պիր գրզ մէքթէպի ինչասընտա տախի թէչէպպիւս օլընաճագմըշ։

Իչպու իքի մէքթէպին ինչասիրը իչիւն Գեր. Տ. Տիմոթէոս Սրբազան իլէ պիրէր պաղը զէվաթը մէարիֆքէրվէրան՝ սաիրլէրինէ միսալ օլմագ իւզրէ քէնտի հիսսէի խանէլէրինին բէչինէն թէէտիրէյէ միւսաբէաթ իմմիշլէր տիր։

——

Ս. Էջմիածին Սինոդը ազասընտան գանճապահ Խիտտվէրտեան Գեր. Տ. Ներսէս եպիսկոպոս՝ միւսմէֆի Սեդրակեանց Գեր. Տ. Արիստակէս Սրբազան եէրինէ Թիֆլիսէ Առաջնորդ նասպ օլընմըշ տըր։

——

Մանրամասն էֆէնտի

ԿԱԶԷԹԱՍԸ ՍԱՀԻՊՆԻ

Էօթէտէն պէրու կազէթանտա ճէրէտէ Շուրէյէ ալէյհինտէ եազմանտան վէ եազարլամանտան տօլայը թէչէքքիւր իտէրիզ։ Անճագ չու գատարը ատա պէյանէ լիւզում կէօրիւրօրզէքի, եազարգլարըմզը հէր նէ գատար գրիմիք իմմէն, պէյիս եօղ։ Եալընզ հագգըմզտա ԵԱԼԱՆ վէ ԻՖԹԻՐԱ եազմա։ Եանի կազէթամըզտա եազըլմամըշ օյան պահսը, իպարէյի վէ լուզէթի Ճէրէտէ Շուրէյէ եազմըշ կիպի գարիճունընա եումտուրմաղա, եախօտ եազարղըմզ պահալարը, իպարէյէրին վէ լուզէթէրին մանանի հագգիգխինի թէպտիլ ու թաարիր իտէրէք Ճէրէտէ Շուրէյէ չէօյլէ եազմըշ պէտյու ալէյհիմիզտէ իթմիրաա գալգըշմա։

Զիւնքի, էվվէլա, եազարղըն եալան վէ իթթիրալարը գարիուընընտան պաղլարը օգուլուպ իչին պիր գարազու նէֆսանիյէթ էսէրի օլարդընը ֆարգ խտիօրլար, վէ «Զարարը եօգ, կազէթաճըլարըն առէթի պէօյլէ պիրպիրէրինէ եալան վէ իթթիրա եազմագ տըր» տիօրլար։ պէօյլէճէ թագտիրէ միւգթէտիր օլամատրընն կազէթաճըլրգ նամը միւթէպէրինէ էլքէ կէմիրիօրսըն։ պու խուսուսը մանէթթէէսսիֆ կազէթաճը պուլընարզը իչին սանա պէյան իտիօրզրդ։

Սանիէն, չունը տախի պէյանէ միւսաբէաթ իտէրիզ քի, սէնին գավլինճէ ումում միլլէթ իլէ հէր նէ գատար էր Բէրէ օլան, թավը ու հարբէքէթին մուճիպլինճէ սէն միլլէթին թըրնաղընն էմ իլէ պիրլէշմիշ գրսմընտան տէյիլսին, թըրնաղընն էր թօրանարագ ուզանմըշ օյան [illegible] նէ եարաբ պու ուզանմըշ թըրնաղը։ Եա սէքիզ կիւնտէ պիր քէսէր ամաթ, եախսա պաղլարը տա մէՀՈՒՆԻՊԷԹԷ պիր վիւտտէ թէմլիլէյէրէք ուզատրը ամմա, երինէ նէհայէթ քէսէր ամաթ, չինքի էմ իլէ պիրլէշմիշ գրսմը տէյիլ տիր։

«Պապան նէճի՞ տիր, տէյու սօրմուշլար։ քէօյ քեահեասը տըր, տէմիշ։ սէօղիւ կէչէ՞ մի։ խա՛լը տէսէ՞նէ քի պաշպաղազ տըր» տարբը մէսէլինճէ սէն քէնտին տախի՝ միլլէթին պաղը գէվաթը միսթէպէրէ վէ միւհիմէրէմէսի ալէյհինտէ էօմէէտէն պէրու նահագգ եէրտէ եազարլըն եալան վէ իթթիրալարը՝ զարազ վէ նէֆսանիյէթի վէնհայէթի պաշպաղազլրգ էսէրի օլարդընը ֆարգ խտրէք, պիզ էթի թըրնաղը վէ պիրիպիրիմիզ տէն այրըմայրդ տէյու եազմագան մաղա պաշլատրն ամմա, պաղատ պէյան իմմիկիմիզ վէճճէյէ սէն թըրնաղըն ուզանմըշ դրսմը օլարդընը տա ֆարգ իմմէլիսին։ զաննդ սէնին գավ

ԱՖՐԻԳԱՏԱ ԷՎՐՕԲԱՅԻՆ

ԶԱՆԶԻՊԱՐ ՍԷՎԱՀԻԼԻՆԻՆ ԱՊԼՕԳԱՍԸ

Պիր գաչ հաֆիատան պէրու Էվրօբատա էֆքեարը ումումիկէյի իշդալ իտէն մէսէլէէր միանքնատա պիր տե Զանզիպար սէվահիլինտէ Էվրօբա տօնանմալարը թարաֆընտան իճրա իտիլմէքտէ օլան ապլօգատա վար տրը քի, պու ապլօդանքն սէպէպի տե, սուրէթը իճլասը տա թէսճիլպի մուճիպ օլաճագ ահվալտէն տիր։

Ֆրանսա գրիթասընտա էսիր թիճարէթինի մէն իմմէք իւզրե, շիմտիյէ գատար հէր գաչ թէչէպգիւս վուգու պուլմուշ իսէ, էսիր թիճարէթինին մէնի «պիր սէպէպ» օլորը, վէ ասըլ մէսէլէ՝ բօլիթիզաճա պիր մէնֆաաթատան իլէրի կէլտիկի կէօրիւրմիշ տիր։ պու տէֆա տա Զանզիպար սէվահիլինտէ իճրա իտիլմէքտէ օլան ապլօգատա եմնէ պէօղէ պիր հալ մուվաճէհէսինտէ պուլընը յօրը։

Զանզիպար սէվահիլինտէ պիր Ինկիլիզ շէրքէթի պուլընմագտա օլուպ, պու շէրքէթի՝ էհալիի մահալլէյէ իլէ խօշ կէչինէրէք պիր չօգ արազիյէ իմթիմլաք մուվաֆֆագ օլմուշ իսի։ Ինկիլիզլէր մուսթէմլիքատի իշլէրինտէ Էվրօբանըն էն թէճրիպէլի միլլէթի ատտա օլունը։ վէ վագրա կէչինտէ Պիրմանիա մուհարէպէսի իլէ Սուտան ահվալի պու չօհրէթլէրինտէ պիրազ խալէլ կէթիրմիշ իսէ տէ, Աֆրիգա շարգիտէ տահա քարշինասանէ հարէքէթ իտուպ, պէօղիւք պիր միւշքիլատա թէկատիւֆ իմմէքտիրինի քէնտի մէվզիլարընը թէէմին իմմիշ տիրլէր։

1870 մուհարէպէսինին Ալէմանիայա միւսալիս պիր նէթիճէ հասիլ իմմէքսիզտէն պէրու, բրէնս տը Պրազարգըն միւսթէմլիքատի իշլէրինէ՝ գատար էհէմմիյէթ վերմէքտէ օլտուղը մալիւմ տիր։ Ալէմանիանքն՝ հէր շէյին օնունը սիւշինէն պաշվէքիլի՝ պիլիյօր քի, Ալէման միլլէթի կիպի պէօրիւք պիր միլլէթի կէչինտիրէպիլմէք իշին Ալէմանիա հուտուտը խարիճինտէ թիճարէթի մէնպալարը պուլընաղա լիւզում վարտիր։ վէ իշմէ պու սէպէպէ, վէ տախիլէն զուհուրի միւհիմմիյ օլան պիր յօգ միւշթիտատն Էռնեստ... ... մաղ արզուսընա մէպնի տիր քի, բրէնս տը Պրազարգ՝ Ալէման միլլէթինի խարիճէն իշղալ իմմէք իշին, միւսթէմլիքատի բօլիթիզասընա՝ Ալէմանիայա Էվրօբա խարիճինտէ պիր իմպէրատօրլուղ վէրմէք տէրէճէսինտէ գուվվէթ վէրիյօր։

Զանզիպար սէվահիլինտէ արազի իմթիմլաք իմմէք մագսէտիլլէ պիր Ալէման շէրքէթի թէչէքքիլ իմմէսի՝ բրէնս տը Պրազարգըն պու մէսէլէսինին նէթիճէսի տիր։ Ինկիլիթէրանքն հինտիսթան զրթասընը իսթիքլալ իմմէք մագսէտիլլէ պիր Ալէման շէրքէթի թէչէքքիլ իմմէսի՝ բրէնս տը Պրազարգ պու մէսէլէսինէ չէօհրէթլէրինտէ պիրազ խալէլ կէթիրմիշ իսէ տէ, Աֆրիգա շարգիտէ տահա քարշինասանէ հարէքէթ իտուպ, պէօղիւք պիր միւշքիլատա թէկատիւֆ իմմէքտիրինի քէնտի մէվզիլարընը թէէմին իմմիշ տիրլէր։

Բրէնս տը Պրազարգ էվվէլ պէ էվվէլ բէգագէմ զուհուրի իմթիմալինի մէն իմմէք իսթէտի, վէ Ինկիլթէրա իլէ պիր իմթիլաֆ հասիլ իտէրէք պիրթիւն տէվլէթլէրի «էսիր թիճարէթինին մէնի իշին» Աֆրիգա սէվահիլինի ապլօգա ալթընա ամադա տավէթ իմմի։

Ինկիլթէրա, Իթալիա, Բօրթուկալ, Սբանիա պու թէքլիֆի գապուլ իմմիյէր։ եալընըզ Ֆրանսա՝ Ալէմանիա տէվլէթինին Զանզիպար սէվահիլինի ապլօգա իտէն սէֆայինին զուվվէթինէ կիրվէնէրէք Աֆրիգաի Շարգի գումրանեասը թարաֆընտան իսթիմլաք օլունան արազիտէ քէնտի նուֆուզընը զուվվէթլէնտիրմէկէ չալըշաճընը պիլիմկի ճիհէթլէ, քէնտի սէֆայինը հարպլիյէսինին՝ Ֆրանսըզ պարարզընը համիլ օլան թիճճար վարօր վէ կէմիկէրինտէ էսիր պուլընըզ պուլընմատընը թէտարիգտէն պաչգա պիր շէյ եարամայաճաղընը պէյան էյլէտի։

Իշթէ պու սուրէթլէ շիմտի Զանզիպար սէվահիլի ապլօգա իտիլիյօր, վէ բրէնս տը Պրազարգ տա Աֆրիգաի Շարգի միւսթէմլիքատի գումրանեասընին զապտ իմմէքտի արատտէ Ալէմանիա նուֆուզընը գուվվէթլէնտիրմէք իշին Բէյլյէմակ մէճլիսինտէն թախսիսատ թալեպ իտիյօր։

Թօնքինէ միւէսսիարճա ֆրանգ վէ պինկերճէ ասքէր տէօրմիշ օլան Ֆրանսըզլարը՝ Ալէմանիա պաչ վէքիլինին ... Բէյլյէմակ Աֆրիգաի Շարգի գումրանեասընա մուավէնէթ իշին պիր գուվվէթ ճէսիմէ սէվգ իտէր իտի։ Ֆագատ բրէնս տը Պրազարգ պէօղէ իմմէտի, միւշարէյէհ՝ Աֆրիգա սուլարընտա պուլընան հարպ սէֆինէյէրինէ՝ Աֆրիգաի Շարգի գումրանեասընին պլիմինն պլիմինն մաղլուպ օլմասընա միւսատէ իմմէյէճէք տերէճէտէ հըմայէ իմմէքլէ պէրապէր, Ալէմանիա հիմքիմէթինին պաչընա պիր ղալիլէ չըգարաճագ ահվալտէն իճթինապ իմմէյէրի իշին թալիմատ վերմիշ իտի։— Վէ պու էնատէ տիւշինի. յօր իտի քի, Ալէմանիա թարաֆընտան պէօղիւք պիր գուվվէթ ասքերիյէ սէվգ օլընմագ որընը Ալէմանիա տէվլէթինին Աֆրիգաի Շարգիտէ արազի իմթիմլաք իմմէսինին չարէսի նէ՞ տիր։

Գու էնատէ իտի քի, գարտնալ Լավիժերի էսիր թիճարէթի ալէյհինէ նութգլար իրատ իմմէքտէ, վէ Էվրօբա էֆքեարը ումումիյէսի տէ պու մէսէլէ իլէ իշմիղալ էյլէմէքտէ իտի։— Բրէնս տը Պրազարգ պու հալատէն իմթիֆատէ իմմէք միւմքին օլորընը տիւշինտիւ։

Միւսթէմլիքատի բօլիթիզասը լէ իշմիղալ իտէն էքսէր հիմքիմէթլէր՝ սաիր տէվլէթլէրին ըզագէթինէ սէպէպիյէթ վերիպ, պունտան տօլայը պիր չօգ միւշքիլատա տիւշար օլուրլար։

Բրէնս տը Պրազարգ էվվէլ պէ էվվէլ ըզագէթ զուհուրի իմթիմալինի մէն իմմէք իսթէտի, վէ Ինկիլթէրա իլէ պիր իմթիլաֆ հասիլ իտէրէք պիրթիւն տէվլէթլէրի «էսիր թիճարէթինին մէնի իշին» Աֆրիգա սէվահիլինի ապլօգա ալթընա ամադա տավէթ իմմի։

Ինկիլթէրա, Իթալիա, Բօրթուկալ, Սբանիա պու թէքլիֆի գապուլ իմմիյէր։ եալընըզ Ֆրանսա՝ Ալէմանիա տէվլէթինին Զանզիպար սէվահիլինի ապլօգա իտէն սէֆայինին զուվվէթինէ կիրվէնէրէք Աֆրիգաի Շարգի գումրանեասը թարաֆընտան իսթիմլաք օլունան արազիտէ քէնտի նուֆուզընը զուվվէթլէնտիրմէկէ չալըշաճընը պիլիմկի ճիհէթլէ, քէնտի սէֆայինը հարպլիյէսինին՝ Ֆրանսըզ պարարզընը համիլ օլան թիճճար վարօր վէ կէմիկէրինտէ էսիր պուլընըզ պուլընմատընը թէտարիգտէն պաչգա պիր շէյ եարամայաճաղընը պէյան էյլէտի։

Իշթէ պու սուրէթլէ շիմտի Զանզիպար սէվահիլի ապլօգա իտիլիյօր, վէ բրէնս տը Պրազարգ տա Աֆրիգաի Շարգի միւսթէմլիքատի գումրանեասընին զապտ իմմէքտի արատտէ Ալէմանիա նուֆուզընը գուվվէթլէնտիրմէք իշին Բէյլյէմակ մէճլիսինտէն թախսիսատ թալեպ իտիյօր։

Թօնքինէ միւէսսիարճա ֆրանգ վէ պինկերճէ ասքէր տէօրմիշ օլան Ֆրանսըզլարը՝ Ալէմանիա պաչ վէքիլինին ... Բէյլյէմակ Աֆրիգաի Շարգի գումրանեասընա մուավէնէթ իշին պիր գուվվէթ ճէսիմէ սէվգ իտէր իտի։ Ֆագատ բրէնս տը Պրազարգ պէօղէ իմմէտի, միւշարէյէհ՝ Աֆրիգա սուլարընտա պուլընան հարպ սէֆինէյէրինէ՝ Աֆրիգաի Շարգի գումրանեասընին պլիմինն պլիմինն մաղլուպ օլմասընա միւսատէ իմմէյէճէք տերէճէտէ հըմայէ իմմէքլէ պէրապէր, Ալէմանիա հիմքիմէթինին պաչընա պիր ղալիլէ չըգարաճագ ահվալտէն իճթինապ իմմէյէրի իշին թալիմատ վերմիշ

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԿՂԵՐԱԿԱՆ ՀԱՍՏԱՏՈՒԹԻՒՆ

Օրուան իմդիրներն ոչ այնչափ իրը նոր, որչափ անհրաժեշտ կարեւոր ազգային կենաց գոյութեան կը ներկայանան մեզ։ Կղերանոցի մը հաստատութիւնն նոր գաղափարական ձեռնարկ մը չէ։ Հոգեւոյս Շահնազարեան վարդապետի մէկ տեսլական յառաջանալն մէջ կը կարդար թէ ազգին մեծատուութիւնը նախ քան զնիմանադրութիւնն առաջադրած են ընծայարան մը հաստատել, յորմէ դուրս գան ուսեալ վարդապետներ, ազգին ցաւոց և կղացմանց ճշմարիտ թարգմաններ և յաջող պաշտօնեայք կենաց բանն մատակարարելու։ Մինչեւ ցայսօր թէ յաւուրս Տ. Ներսէս Պատրիարքի և թէ առաջ միշտ ուշադրութիւն հրաւիրուած է ազգին անհրաժեշտ պէտքին վրայ։ Յատանգամ հարցուցինք թէ ի՞նչ էր վերջին որոշումն, այս ընդդէմն նկատմամբ։ կը պատասխանուէր թէ Պատրիարքական փոխանորդ Ս. Հօր և Սեբեան Մ. էֆէնտիի յանձնուած է Խառն ժողովին այս մասին ծրագիր մը պատրաստել։ չդիտեմ թէ ինչ դժուարութիւն ունի այսպիսի ծրագիր մը քանի որ Իսթիւճեան Հայր Սուրբն ծանօթ իւր ընտիր և անղուգական բարեւանութեամբ, կը ներկայանայ մեզ արդիւնք վարդապետական ընծայարանի մը, Արմաշու վանուց, և որչափ այլ նոյնչափ և ինքն կրցան կղերական հաստատութեան մը պէտքն։ Ժամանակ մ՚ալ կրսուէր թէ այդ խորհուրդն բոլորովին մի կողմ դրուած է ըստ որում կեդրոնական վարժարանն, ազգին եկեղեցականներ ալ հասցնելու սահմանեալ է, մինչդեռ կեդրոնական վարժարանի ծրագիրն չէր պատշաճեր բնաւ եկեղեցականաց, և Քրիստոնէական վարդապետութիւնն ըստ ծրագրին չէ յարմար վարդապետաց։ Այս և այսօրինակ խորհրդածութիւնք են անչուշտ որ զՊատրիարքն և մի քանի ազգասէր անձինք մղած են ի խորհուրդ ազգիս պահանջմանց և պետության համաձայն կղերանոց մը ունենալու։ Արդարեւ ազգիս համար մանաւանդ պէս ուսեալ կղերաց առաջնորդութիւնն քանի՞ վրկարար ներգործութիւն ունի, այլ և այլ տեսակետերէ քննելով յոյժ անհրաժեշտ կը դանեմք։

Երուսաղէմայ և Արմաշու վանուց վարդապետք եկեղեցական դասուն մէջ կարեւոր տեղ մը գրաւած են, բայց նոքա պարտաւորեալ են մնալ իրենց ուխտին մէջ ցարչափ մեծ և զգալի հարկ մը չկայ։ բայց դաւառաց հայ ժողովրդեան առաջնորդելու կոչուած եկեղեցական հայրերն այսօր տերութեան պաշտօնեայ կը համարուին և պէտք ունին վերահասու լինել երկրին և պետութեան օրինաց, գիտակ լինել օտար լեզուի մը որպէս և կառավարութեան պաշտօնական լեզուին, զաւառական կեանքի փորձառութիւնն ստացած լինել պատրիարքարանի մէջ ծառայելով, առենարան և պարկեշտ ոք։

Այս պայմաններու մէջ կան կէտեր որք չեն պատշաճիր վանական կենաց և այդ շրջանակն ընդարձակելու է կեդրոնիս մէջ, որուն հանմեսաց դիւրութիւններ ունի զանազան առաւելութեամբք օժտելու այդպիսի հաստատութիւն մը, հիմնելու ընծայարանն։ Թիչ կամ շատ տրամադրութիւն կը տեսնուի այս խորհուրդն մարմնաւորելու և զոհութեամբ կը տեսնեմք թէ Խառն ժողովն իւր վերջին նստին մէջ ընտիր անձերէ մասնաժողով մը կազմած է Դարակէօմրիւքի եկեղեցւոյն մատակարարութեան, որ բաւական հարուստ է, մինչեւ ցայժմ տեղի ունեցած ամենայառաջ դրութիւնն բառնալով, ինչպէս Զալաթիոյ յանձնաժողովն իրագործեց կեդրոնական վարժարանի գաղափարն, նոյնպէս և ասոր սրոց դլուխն կը գտնուի Ա.Զ ԳԱՅԻՆ ԲԱՐԵՐԱՐ Վեռմ. Ունենան Աբրիկ էֆէնտին, ազգին ընծայեն վարդապետանոց մը։

Այդպիսի կարեւոր հաստատութեան մը հիմնարկութեան ծրագիրն չը տեսած և ազգիս ուսեալ և փորձառու եկեղեցականաց խորհուրդն չառած նոյնին պատրաստութեան, որ բազմակողմանի հմտութեանց կը կարօտի, ամէնն տեսուչ կարգուած է Մաղաբիա Եպիսկոպոս Օրմանեան։ Օրմանեան Սրբազանի վրայ մեր հաւատումն մեծ է յոյժ, և իւր առաջ բարձր դաստիարակութիւնն իսկ վստահութիւն մ՚է թէ ամեն ջանք ի գործ պիտի դնէ պատշաճեցնելու այս հաստատութիւնն Վիէննայի կամ Վենետկոյ Մխիթարեան վանուց վարժարանին, և այս յոյս կուտայ մեզ ունենալ սակաւաթիւ տարիներու միջոցին նոցին նման ուսեալ և ընտիր բարոյականի և սկզբանց տէր հոգեւոր վերատեսուչներ։

Դիտելի է անշուշտ թէ՝ Մխիթարեան կրկին միաբանութեանց հիմնադիրն ազգիս պիտոյից կը պատշաճի՞. կը պատասխանեմք թէ՝ բնաւ, և ուստի ջանամք քանի մը տողով հաստատել։

Այսօր գիտէք թէ՝ հայ-հռովմէական հաստարակութեան թիւն սահմանափակ է, և նոցա բազումք աւելի կը դանուին մայրաքաղաքիս մէջ և գլխաւոր մեծ կեդրոններու մէջ քան այլուր։ այսչափ սահմանաւոր և անփոփ ժողովրդեան մը պիտոյից և պահանջմանց գոհացում տալ չէ այնչափ դժուար որչափ ազգիս որ բազմաթիւ դաղթականութիւնք ունի աշխարհիս զանազան մասանց մէջ, նոյնպէս և դաստիարակութեան կողմէն նպաստաւոր է վարքբարեւ հասարակութեան մը որչափ միւսներու բաժնուած ազգի մը։ իսկ եթէ յաւելումք այն նիւթական ձեռնտուութիւններն զոր ունին Հայ-Հռովմէականք, մինչ ազգս բաց ի Օսմանեան կայսրութեան բարոյական պաշտպանութենէն և բարձր հովանաւորութենէն՝ զուրկ է նիւթական հեշտին միջոցներէ, սա եզրակացութեան կը հանիմք թէ Հայ կղերն ի գաւառս թէ իբրև դասախօս և թէ իբրև վարդապետ կենաց բանին, թէ՝ Տէրութեան և Ազգին մէջ իբրեւ միջնորդ, տեղւոյն կամ գաւառական կենաց լաւ տեղեակ, և իւր ունկընդիր հօտին կարողութեան գիտակ լինելով, ըմբռնմանց և զգացմանց ցունց տալու մեծ ճարտարութիւնն պէտք է ունենայ։

Սա վերի վայր կը յեղաշրջէ Մխիթարեան ծրագիրն, և կը ցուցնէ թէ աւելի փորձառական աշխարհի նրբութիւններն պէտք է ինամով փոխադրենք ուսմանց ծրագրին մէջ, քան զանազան լեզուաց և գիտութեանց երկոտասանամեայ շրջանով մը հաստատենք այնպիսի եկեղեցականներ, որք աւելի դպրոցականներու մէջ արդիւնաւոր կը լինին քան ժողովրդեան։ զայս կը հաստատեն անշուշտ այն Սրբազան հայրերն որք ի գաւառս պաշտօնակից եղած են Մխիթարեան վարդապետաց։

Հիմնովին նոր և ճոխ, մանաւանդ ներքին և մասնաւոր ազգային բաղդատմամբ, ծրագրի մը պէտքը մեծ է, և այս որչափ Օրմանեան Սրբազանի իբր տեղեակ մտքն գաւառային գործոց, այնչափ բոլոր այն եպիսկոպոսաց և վարդապետաց պաշտօնն է որք այլ և այլ տեսութեամբք իրարմէ կը տարբերին, և թերեւս ունին միջոցներ և առաջարկութիւններ այսպիսի մի քանի հաստատութիւններ հիմնելու Վանայ Վարագայ վանուց, Մշոյ Ս. Կարապետի, Տիգրանակերտի մէջ, գոնէ մանաւանդ առաջին երկուց մէջ՝ յորոց ազգն ընդունած է ընտիր անդամներ եկեղեցականութեան՝ գրչի խաւար ջանիք Խրիմեան Սրբազան Հօր։

Այսպէս միահաղոյն չինուած ծրագիր մը որչափ խորհրդածութեան նիւթ լինի՝ այնչափ կը կատարեալ գործուի, մանաւանդ թէ՝ եկեղեցական կրթութիւն մը մեծ տարբերութիւններ ունի պարզ աշխարհիկ մասին կրթութենէն, և ժամանակն ջրած է այն թիւր ըմբռնումներն թէ՝ եկեղեցականն ժողովրդեան մէջ ոչ առնուի. արդարեւ այս պայմանն է եկեղեցականն ժողովրդական ոք ընելու, բայց վարդապետին բարձր կրթութիւն և ուսում տալով, ժողովրդական բարձրութիւնն գոյացնելու, և իբրեւ անհերքելի ճշմարտութիւն՝ ուսում և դիտութիւն այն ատեն իրենց նպատակին կը ծառայեն օգտակարապէս երբ փաստաբանուին նա հոգեւոր հայրերէ, և կրօնի պաշտօնեայն իրաւունք ունի միայն ժողովրդին մտքին ու սրտին վրայ ազդելու ազդուապէս, մանաւանդ այն գաւառաց մէջ, ուր կրօնն դեռ տուութիւններն զոր ունին Հայ-Հռովմէականք, մինչ ազգս բաց ի Օսմանեան կայսրութեան բարոյական պաշտպանութենէն և բարձր հովանաւորութենէն՝ զուրկ է նիւթական հեշտին միջոցներէ, սա եզրակացութեան կը հանիմք թէ Հայ կղերն ի գաւառս թէ իբրև դասախօս և թէ իբրև վարդապետ կենաց բանին, թէ՝ Տէրութեան և Ազգին մէջ իբրեւ միջնորդ, տեղւոյն կամ գաւառական կենաց լաւ տեղեակ, և իւր ունկընդիր հօտին կարողութեան գիտակ լինելով, ըմբռնմանց և զգացմանց ցունց տալու մեծ ճարտարութիւնն պէտք է ունենայ։

Սա վերի վայր կը յեղաշրջէ Մխիթարեան ծրագիրն, և կը ցուցնէ թէ աւելի փորձառական աշխարհի նրբութիւններն պէտք է ինամով փոխադրենք ուսմանց ծրագրին մէջ, քան զանազան լեզուաց և գիտութեանց երկոտասանամեայ շրջանով մը հաստատենք այնպիսի եկեղեցականներ, որք աւելի դպրոցականներու մէջ արդիւնաւոր կը լինին քան ժողովրդեան։ զայս կը հաստատեն անշուշտ այն Սրբազան հայրերն որք ի գաւառս պաշտօնակից եղած են Մխիթարեան վարդապետաց։

Հիմնովին նոր և ճոխ, մանաւանդ ներքին և մասնաւոր ազգային բաղդատմամբ, ծրագրի մը պէտքը մեծ է, և այս որչափ Օրմանեան Սրբազանի իբր տեղեակ մտքն գաւառային գործոց, այնչափ բոլոր այն եպիսկոպոսաց և վարդապետաց պաշտօնն է որք այլ և այլ տեսութեամբք իրարմէ կը տարբերին, և թերեւս ունին միջոցներ և առաջարկութիւններ այսպիսի մի քանի հաստատութիւններ հիմնելու Վանայ Վարագայ վանուց, Մշոյ Ս. Կարապետի, Տիգրանակերտի մէջ, գոնէ մանաւանդ առաջին երկուց մէջ՝ յորոց ազգն ընդունած է ընտիր անդամներ եկեղեցականութեան՝ գրչի խաւար ջանիք Խրիմեան Սրբազան Հօր։

Այսպէս միահաղոյն չինուած ծրագիր մը որչափ խորհրդածութեան նիւթ լինի՝ այնչափ կը կատարեալ գործուի, մանաւանդ թէ՝ եկեղեցական կրթութիւն մը մեծ տարբերութիւններ ունի պարզ աշխարհիկ մասին կրթութենէն, և ժամանակն ջրած է այն թիւր ըմբռնումներն թէ՝ եկեղեցականն ժողովրդեան մէջ ոչ առնուի. արդարեւ այս պայմանն է եկեղեցականն ժողովրդական ոք ընելու, բայց վարդապետին բարձր կրթութիւն և ուսում տալով, ժողովրդական բարձրութիւնն գոյացնելու, և իբրեւ անհերքելի ճշմարտութիւն՝ ուսում և դիտութիւն այն ատեն իրենց նպատակին կը ծառայեն օգտակարապէս երբ փաստաբանուին նա հոգեւոր հայրերէ, և կրօնի պաշտօնեայն իրաւունք ունի միայն ժողովրդին մտքին ու սրտին վրայ ազդելու ազդուապէս, մանաւանդ այն գաւառաց մէջ, ուր կրօնն դեռ

---

(365)

ՄԷՃՆՈՒՆԷԼԷՐ ԹԱՊԱՊ

Միրէլլիէ

ՓՈՍԱԴԻՆ ՏԸ ՄՕՆԹԷՐԷՆ

63

Կրան Սէրֆ օթէլինտէ ճէրէյան իտէն իչպու սուգիչի վէ ֆանիալը մէնդարէ՝ Էէրտէն պիր սաաթ սոնդրա, Ժօրժ՝ տօգթօր Վ. . . . իլէ պէրապէր Պալթիւպէրին սայֆիյէսինի կիտիպ, մուարիմը մումանիէյէի օրատա սալօնտա պրագարագ, եալընը գէնտիսի Մատմազէլ Տըլարիվիէրին օտասընա չըգտը։

Կէնճ գըզ՝ իբի գանատը պիրտէն աչզ օլան պիր բէնչէրէնին եանընտա ուզուն պիր սանտալեա իւզրինտէ եան կէտիկ օլուպ, չէհրէսի մութատէն զլյատ պօզուգ վէ գըրկըն կէօրիւնիյօր իտի։

Ժօրժ՝ մէրգումէնին աբաչիքեար մէշհուտ օլան գաաֆ ու տէրմանսըզըրընտան բէք գօրգտու։

Էտմէ՝ պիր թէպէսիմը մահգունանէ իլէ Ժօրժը գապուլ իթտի, վէ ֆիլտիշի կիպի պէմպէյազ վէ զայէթլէ զայըֆ վէ քիչիճէք էլինի մէրգումա տօղրու ուզաթտը։

Պունտան ագտէմ պէյան իթտիկիմիզ վէճճէլէ, ֆայրիա Լըզլէրին մահքիմիյէթի իճթիյաթէն մէրգումէ խասթա գըզտան կիպի թուրըլմըշ օլտրընտան, Էտմէ՝ գաթիլին իտամընը սէյր իթմէք իւզրէ վալիտէսինին իլք ագչամը Մըլէոնէ գէոթիրիմիշ օլտրընը ֆիքրինտէն պիլէ կէչիրէմէզ իտի։

Ժօրժ։—Մէվկիւլիւմ էտմէ, պու կիւն նա՞սըլսընըզ, քէնտինիզի նա՞սըլ պուլույօրսընըզ։

Էտմէ։—Պիր եէրիմ ապրմայօր, ազիզիմ, լաքին բէք զայրքիմ . . . եաթազըմտան չու գօլթուգ սանտալեասընա գատար կիւճ կալ եիւրիյէպիլտիմ . . . Զանեըմ իչիմ պիթիյօր . . . վէ լաքին էօլմէք իշին սահա բէք կէնճ իմ . . . վէ լաքին եաշամագ իսթէրիմ . . .

Ժօրժ՝ պիւթիւն վիճճուտրյա թիթրէյէրէք։—Էօլմէ՞ք մի . . . Պիր ատամ միւսթէլլալ ազգ ու մուհապպէթ օլուր իսէ էօլմ՞ուր մի . . . պիր ատամ սէվվիր իսէ էօլմ՞ուր մի . . . եագընտա քէսպը սբհհէթ ու ակիլէթ իտէկիկինիզի վէ բրիֆահ ու սաատէթը հալ իւզրէ ուզուն պիր խթիգպալէ նակլ օլաճաղընըզը սիզէ վատ իտէրիմ . . .

Էտմէ՝ եէնիտէն մահզուն պիր սուրէթտէ կիւլիմսէյէրէք վէ տիլի տօլանարագ։—Սաատէթէ վէ խթիգալա ինանտրմ . . . Սիզին իլմինիզ վէ ազգ ու մուհապպէթինիզ պէնի գուրթարամատը . . . Սրթըզ քիմ պէնի գուրթարաճագ տըր . . . Պէնիմ չօգ հիւզն ու քէտէրլէրիմ օլմուշ տըր, պէն չօգ սարսըլմըշ վէ ֆէլաքէթլերէ տիւշար օլմուշըմ տըր . . . են էվվել վալիտէսին նագապիը թէտավի օլան չըկընըլըզը պէնի բէք ֆէնա իթտի, վէ պէնտէն կիզլէնէն չէյի պէն չօգտան պէրու ֆարգ իթմիշիմ տիր . . . Սիւքիթինիզտէն հէր շէյի անլամըշըմ տըր . . . Բէտէրիմ էօլմուշ տիր . . . անըն իշին պէնիմ արթըզ իշիմ պիթմիշ տիր . . .

Ժօրժ՝ չիտտէթլէ։—Էտմէ, պուռատան էյիլմիշ օլան չիչէքլեր՝ կիւնէշ աշլյորգտա տիրիվերէր։

Էտմէ։—Տօղրու տըր, լաքին նէ՞րէտէ օ կիւնէշ։

Ժօրժ։—Պէլքի պէն սիզ կէթիրէյօրըմ անը։

Էտմէ։—Պանա եիւրէք վէրէսինիզ տէյի պէօյլէ սէօյլէյօրսընըզ . . .

Ժօրժ։—Սէվկիւլիւմ էտմէ, նէ՝ գատար միւմքին իսէ քէնտինիզի թօրլյսընըզ, մէթանէթը գալպլէ տուրընըզ . . . պունա իչթիյաճրընըզ օլաճագ տրը . . . սիզէ խապէրլէր կէթիրտիմ։

Էտմէ։—Խայրը խապէրլէ՞ր մի տիր։

Ժօրժ։—Եվվէթ, չօգ խայրը։

Կէնճ գըզ եօգաբը գալգտը . . . եանագլարը ազաճրգ բէմպէլէչտի . . . կէօզլերի բարլատը։

Էտմէ։—Էօյլէ իսէ սէօյլէյինիզ . . . չաբուգ սէօյլէյինիզ . . .

Ժօրժ։—Բէք օ գատար ճէսարէթ իտէմէյօրըմ . . .

Էտմէ։—Հիչ գօրգմայընըզ . . . սէօզ վերիրիմ քի ճէսուր վէ եիւրէքլի օլաճաղամ . . . Պունտան մատտա սէվինճէն ասլա ֆէնալըգ կէլմէզ . . . Վալիտէմ իչիւն պիր չէյ սէպլէյէճէքսինիզ, տէյի՞լ մի։

Ժօրժ։—Եվվէթ . . . Տօգթօր Վ. . . . Իլէ պէնիմ բէք զկյատէ իւմիտ իթտիկիմիզ ազը պիր թէճրիպէ պու սապահ իճրա օլընը . . .

Էտմէ՝ արթըգ հիչ նէֆէս ալմամագտա օլտրընը հալտէ, կիւճհալ անլաշրլապիր պիր սէտտա իլէ։—Էյ, սօնդրա՞։

Ժօրժ։—Էհ, պու թէճրիպէ նակլը մուվաֆֆագէյէթ օլտու . . .

Էտմէ։—Վալիտէսին ագէթ պաշընա կէլիպ էյի օլաճա՞գ մը . . .

Ժօրժ։—Նէթիյճէ հասըլ օլտու . . . Մատամ Տըլարիվիէր էյիէշտի . . .

Էտմէ։—Եէմին իտէ՞րմիսինիզ։

Ժօրժ։—Իտէրիմ, ինան օլսուն սիզէ . . .

Էտմէ՝ էլլէրինի պիրպիրինէ պիրլէշթիրէրէք։—Թութընըզ պէնի . . . Տիզ իւսթիւ կէլիպ Ալլահա տուվա իտէճէյիմ, արզը շիւքրան էյլէյէճէյիմ, զիրա քէրէմ ու ինայէթիյլէ պիր միւճիզէ ճէրա իթմիշ տիր . . .

Ժօրժ։—Պիր ազ տուրընը . . . իչպու թէչքքիւր տուվանրզրն իքի սէպէպի օլաճագ տրը . . . Բէտէրինիզ . . .

Ժօրժ՝ սէօզինի պիթիրէմէմ։

Էտմէ՝ պաղըրարագ։—Պէրհայաթ մը տրը։

Ժօրժ։—Պէրհայաթ տրը . . .

Էտմէ։—Մէքթո՞ւպ մը եազտը։

Ժօրժ։—Եվվէթ։

Էտմէ։—Կէլէճէ՞ք մի։

Ժօրժ։—Եվվէթ . . .

Էտմէ։—Եօլտա՞ մը տրը . . .

Ժօրժ։—Եօլտա պուլընմագտան էյի . . . Ֆրանսատա տրը . . .

Էտմէ։—Պէլքի տէ Հավրբատա . . .

Ժօրժ։—Տահա եագընը . . .

Էտմէ։—Բարիզտէ՞ մի . . .

Ժօրժ։—Տահա եագընը, տահա եագընը . . . Մըլէօնտէ տիր, պիր սաաթտան կէօրէճէքսինիզ քէնտիսինի . . .

ունի սրտեռանդ հաւատացեալներ և նորա պաշտօնեայն իւր բարձր դիրքը կրնուած չէ։

Քանիցս թերթիս միջոցաւ յայտարարուեցաւ թէ՝ Հայ հռոմէական հասարակութեան Ս. Յակոբայ Հիւանդանոցին յաջողագոյն ներքէ 12 առաքելութիւն աշակերտք մասնաւոր խնամով Բերայի Պատրիարքարանի մէջ կը կրկնուին, յետ որոյ իւրաքանչիւր տարի երկուքն կամ երեքն կ'երթան ի հռովմ կատարելագործելու իրենց ասպարէզն և 6-7 տարիէ վերջ հոգիս կը մրտնեն եկեղեցական ասպարէզն։ արդ քանի որ մեր պէտքերն օր ըստ օրէական յարաճուն ընթացք մ'ունին, աւելորդ է ըսելն կարծեմ թէ որչափ խնամով աշխատութեան մը պէտք ունիմք քանի որ մեր ընծայացուք անդ. եռամեայ կամ քառամեայ ընթացի մը մէջ միայն պիտի ստանան ասպարէզին պահանջմանց գոհացում տալու կարողութիւն։

Երբ այսպիսի ձեռնարկ մը լինի, բնական է որ կրօնասէր հրապարակագիրք իրենց տեսութիւններն պիտի պարզեն որով խնամեալ գործ մը անտարակուսելի պիտի լինի։

Կղերական հաստատութեան մը միջավայրի խնդիրն ալ մեծ կարեւորութիւն ունի, մեզ կը հաւաստեն թէ՝ Վսեմ. Աբիկ էֆ. Ունճեան մը տադիր է այդպիսի հաստատութիւն մը հիմնել Եէտիգուլէի Ս. Յակոբայ վանքին մէջ, որ ամենամեծ յաջողութիւն կունայ խոստանալ, իւր ճանապարհի դիւրութեամբ և կեդրոնէն ոչ այնչափ հեռաւորութեամբ։

Վարդապետաց համար թաղերէ և բնակութիւններէ հեռի վանքի ձեւով առանձնակաց տեղեր հաստատել զանոնք անձնուրացութեան և ուխտին հաւատարմութեան վարժեցնելու դիւրաւոր միջոցն է։ Վը կայ են այսմ մեր վանական վարդապետք։ Թէ իրրև թաղ և թէ իրրև բազմաթիւ ուխտաւորաց կեդրոն Գարակէօմրիւկի եկեղեցին անպատշաճ է կղերանոցի մը. եկեղեցւոյն հասոյթն կունայ յատկացուիլ զայն Ս. Յակոբայ վանուց մէջ հաստատելու որ տեղւոյ ընդարձակութեամբ և օդին նպաստաւորութեամբ մեծապէս կը պատշաճի։

* *

Երբ մի կողմանէ զանազան ջանքեր կը լինին մեր կուսակրօն եկեղեցականութեան վիճակն բարելաւելու, փափաքելի և պահանջելի է որ պահ մ'ալ մեր ամուսնացեալ եկեղեցականներն խորհիմք, և այս կղերանոցի հաստատման նախանձախնդիր Տեառց ուշադրութեանն կը յանձնենք։ Քահանայք որչափ մեծ դերեր ունին մարդկային ընկերութեան մէջ որ ընտանիքներով կապուած են միմեանց և քահանայն ընտանեաց սրտին ամենէն ազդեցիկ խօսողն և հրահանգողն է յօգտակարն և ի լաւն, քանի որ ընտանեկան գաղտնեաց վերահասու՝ ինք միայն իւր հօտին ներքին ցաւոց դարմանն կրնայ մատակարարել։ Ի Զմիւռնիա հրատարակեալ Մ-ԷՒ հանդիսին 54դ. թուոյն մէջ կանոնագիր մը տեսանք Լուսաւորչեան Ընկերութիւն անուամբ ձեռնարկութեան մը իբր 26 տարի առաջ, որ նպատակ դրած է ՝ԷՒ ԴԷՂ ՀՈՍԱԼ ԽՈՍՆԵՐ Ե ԼԻՐԺՈՂԵՐԻԸ ԳՈՐԾՈՒԹԵԼ։ Քան և վեց տարի առաջ պէտքերն չէին այնչափ զգալի որչափ այսօր, և ընտանիքն և քահանայն համաձայն էին միմեանց, բայց այսօր որ ընտանիքն Եւրոպեան քաղաքակրթութեան ազդեցութեամբ կը կանոնաւորի և կը զարգանայ, պէտք չէ՞ միթէ որ իւր բարոյախօսն կամ քահանայն հետեւի այդ յառաջդիմութեան։ Կանոնաւոր վարժապետներ պատրաստելու միջոցներըն ունիմք այժմ, իսկ քահանայից ընտրութիւնք քառորդ և մինչեւ իսկ կէս դարեան ժամանակի ընտրութիւններէ հեռի չեն։

Կը փափաքիմք որ երբ վարդապետանոցի մը հաստատութիւնն լինի ի Պոլիս, քահանայացուներու ընծայարան մ'ալ հաստատուի ի Զմիւռնիայ որն կարծեմք բաւականութիւն ունի այսպիսի ձեռնարկի մը, և այս ոչ այնչափ ծախսի և ուսումնասիրութեան պէտք ունի, քանի որ քահանայացուներու ծրագիրն սահմանաւոր է և երկամեայ շարունակ հետեւողութիւն մը բաւ է զայն ի գլուխ հանելու։

Կրօնական դասն մարդկային ընկերութեան մէջ ամենէն բարձր և առանձնաշնորհեալ դասակարգն եղած է ի հնումն իւր դիրքին պատշաճութեամբ, նոյնին յարատեւութիւնն՝ և յետ այսորիկ իրաւամբ ապահովելու նմանօրինակ ջանքեր, ամենէն անզգայ անհատներէ սիրով և գոհունակութեամբ ողջունուին անտարակուսելի է. ուստի կատարելապէս վստահ Խաւն ժողովէ կարգեալ յանձնաժողովոյ սնդամոց աղգասէր ոգւոյն, մասնաւորապէս Վսեմ. Ունճեան էֆ.ի Մեծանուն Բարերարին, կը յուսամք թէ վերոգրեալ տողերն նկատողութեան առնուելով, կը ձեռնարկուի անպիսի հաստատութեան մը ուրկէ ելած հայրերն կենդանի արդարացուցիչ վկայներն կը լինին Մշակի մէջ արտատպեալ Թուրք-Ռուս թերթի մը տեսութեանց ի մասին հայ հոգեւորականութեան։

Երբ մի կողմէն կեդրոնին և գաւառաց գլխաւոր վանքերու մէջ ընծայարաններու հաստատութեան ոյժ տրուի, միւս կողմանէ արդի եկեղեցականաց վիճակն բարւոքելու խնդիրն, կրօնական իշխանութեան գլխաւոր ուշադրութիւնն պէտք է գրաւէ, ինչպէս կը պահանջէր յեռանդ թերթիս մէջ նշանաւոր հրապարակագիր մը, Տիրան էֆէնտի, որու մասին ունիմք գրել առաջակայ։

Հայ

ԻՐԱՆՏԱ. ԳԱՐՈՒՆ ՆԷՀՐԻ

Իրանտա վագր օլուպ պու քէրբէ Ռուսիա իլէ Իրան պէյնինտէ թէհատուսս խոնէն պիւրուտէթէ պաշլըճա սէպէպ օլան Գարուն Նէհրի հադղընտա պէր վէճէր աթի պաղը թաֆսիլաթ իթա օլունը։

Դարուն Նէհրինէ Շաթ իւլ Արապ տան կիտիլիպ, Ահվազ Նամ մահալէ զատար 125 միլ պուտը մէսաֆէտէ սէյրը սէֆիին գապլի տիր։ Ահվազտա պաղը էնկէլէր մէվճուտ իսէ տէ, պունլարըն իզլէտի գօլայ օլմաղա, Շօսթէր Նամ մահալէ զատար 60 միլ պուտը մէսաֆէտէ տաիսի սէֆիսէլէր ամէտչիւտ խոէպիլէճէք տիր։ Նէհրը մէգիբիւ պաղը մահալէրտէ տէրին օլմատղընտան, 8-10 զատէմ զատար սու քէսիմի պուլունան վաքօրլար իշլէյէճէք տիր։ Տէրին օլմայան մահալէրտէ սուլարըն տէրինիկի պիր զատէմտէն 2 զատէմէ զատար իսէ տէ, թարագիլէ թէմիզլէնիպ տէրինէ տիրմէսի միւմքին տիր։

Էսկիտէն Ահվազտա պիր սէտտ պուլունտըղը հալտէ չիմտի խարապ օլմուշ տրը։ Սէտտը մէգիբիւ մէվճուտ օլտըղը զէմանլարտա սուլարըն՝ նէհրին քէնարընա զատար եիւքսէլմէսինէ վէ արազիներին սուլանմասընա խրտմէթ խոէր իսիշ Ահվազտա վագիրլա շէքէր գամրշլարը եէթիշմէքտէ իսիշ։ Սէտտը մէգիբիւ պիր գաշ սարրլարտան պէրու խարապ օլտուղընտան, վիլայէթ տախի չէօլէ տէօնմիշ տիր։ Իրան հիւքիւմէթի՝ չիմտի մէգիբիւ սէտտի եէնիտէն ինչա իթմէք աղմինտէ իսիշ։

Ինկիլթէրա զապթանրնտան եիւզ պաշը Ալիս՝ պիր գաշ սէնէ էվվէլ Ահվազըն շարդ թարաֆրնտա պիր գանալ ինչասընը թէքլիֆ, վէ իշչու գանալրն հէմ սէյրը սէֆիսէ վէ հէմ տէ արաղիներին սուլանմասընա խրտմէթ իտէճէյինի պէյան էյլէմիշ տիր։

Շօսթէրտէն Սֆհան վէ Թէհէրանա գատար քէրվան եօլու ինչա օլունտրը հալտէ հէվալիի մէգիբիւրէտէ քեանի էյալաթը Իրանիէ խայը քէպը իւմրան վէ Իրանրն զախիրէ իխրաճաթը թէզայիւտ ի տէճէք տիր։

Իրանրն խոխալաթ վէ իխրաճաթը Մուամմէրէտէ Գարունէնէհրինին աղզընտան ճէրէյան իթտիկի հալտէ, արթըգ Իրան թիճարէթի Պարա վէ Պաղտատ իւզէրինտէն իճրա օլունմայըպ, Մուամմէրէյէ ինթիգալ իտէճէք տիր։

Շաթ իւլ Արապտա խայը զէմանտան պէրու վաքօր իշլէթիլմէքտէ օլտըղընտան, Գարուն Նէհրինտէ սէրգումին՝ Ալէմանիա առաքիրը ըէտիֆէ զապրթանրնտան օյտրը զանն իտիկիտր իմիշ։

«Տիկէր պիր Ալէման ճասուսը տախի Մարսիլիատա տէրտէսթ իտիլմիշ տիր։ Մէրգումին իւզէրինտէ պաղը չիպէտէլի էվրագ զուհուր իթմիշ օլտըղը կիպի, Մարսիլիա վէ ճիվարը սէվահիլինին գալէ վէ իսթիհգեամմընը ըէսիմէրի տախի պուլունմըշ տրը։

«Անսալ Սրանեօլ օլուպ իսմի Լարլասի օլտըղընը իտտաա իտէն մէրգում ճասուս՝ հէման պիթթէվգիֆ մահքէմէի ատէսինէ թէսլիմ իտիլմէք իւզրէ հապսա զօնուլմըշ տրը։»

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹՐ ԹԱՐԻՃԻՑԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳՐՑԷ

Մուսթէֆէ Վէհէտրնրէ կապէթասընրն Թէհրան մուխապիրլինտէն ատտրը մալիմաթա կէօրէ, շէհրը մէգիբիւ Ինկիլիթէրա սէֆիրի Սըր հէնրի Տրըմմնտ Ուօլֆ՝ Ինկիլիզ բլանլարը մուճիպլինճէ Իրանտա շրմէնտրֆէր ինչա օլունմասը իչիւն իմթիյազ իթա օլունտրգտա, 3 միլիոն ֆրանգ իթա օլունճաղընը Իրան հիւքիւմէթինէ թէքրիֆ էյլէմիշ իմիշ։

—

Ամինատան իչար օլունարընա կէօրէ, Ֆրանսա իլէ Եունան պէյնինտէ ագաբ մուդարրէր օլան թիճարէթ ահտնամէսինին Ֆրանսա Մէճլիսը մէպուսանը թարաֆրնտան ըէտտա օլունմասը՝ Ամինատա հէյէճանը ազիմի մուճիպ օլմուշ տրը։ Եունան կազէթալարընն զանն ութամինինէ կէօրէ, պու վագտա՝ նէթիճը վախիմէյի միւնթիճ օլաճագ տրը։

—

Բարիզտէն իչար օլունտրընա կէօրէ, Մ. Դէլճասսէ իլէ մէպուսանը սապրգատան Մ. Մօրէյ պէյնինտէ տապանճա իլէ պիր տիվէլլօ վուգուս պուլրպ, Մ. Դէլճասսէ՝ օմուզընտան խաֆիֆճէ եարալանմըշ տրը։

—

Կէչէն ճումատա կիւնիւ Սուաքիմտէ Սուտանրլար իլէ Սուաքիմ ասաքիրը մուհաֆըզասը պէյնինտէ եէնիտէն չէտիտ պիր թօր մուհարեպէսի վուգուս կէլմիշ տիր։ Թ-ՅՇ կազէթասը՝ ասիլէր իլէ միւզաքէրաթա կիրիշիմէսինի Ինկիլթէրա հիւքիւմէթինէ թավսիյ իտէյօր։

Սուաքիմտէն Սիմոդրա իչար օլընտրընա կէօրէ, Սուտան ասիլէրինին բէյսի Օսման Տիկմա՝ Սուաքիմ գօմանտանը ժէնէրալ Կրէնֆիլ պիր մէքթուպ իրսալ իթմիշ իսէ տէ, պունրն միւնտէրիճաթը հաղդընտա հէնուզ մալիմամի եօք տրը։

—

Ալէման կազէթալարընն գավէնճէ, բրէնս Պիզմարգ՝ եէնիտէն սընրը աղրլարը իլէ մուզտարբպ օլմայա պաշլամըշ տրը։

Իմբէրաթօր Կիյեօմ՝ կէչէնտէ Բէթէրսպուրկ, Սթօգօլմ վէ Գօբէնհակա վուգուս պուլան սէյահաթը հագդընտա մուֆասսալ պիր սէյահաթնամէ գալէմէ ալմագլա մէշղուլ պուլունը յօր իմիշ։

—

Պուդրէյտէն եաղրլտրընա կէօրէ, գրալիցա Նաթալիին Եաթայա միւթէվէճճիհէն Քիշնէֆտէն միւրուր իտէճէյի սրբատտա գրալիցալրգ բիւթպէսինէ լալրգ պիր սուբէթէ հագդընտա իհթիրամաթը ֆափգա իճրա իտիլմէսի իչիւն Ռուսիա տէվլէթի թարաֆրնտան Քիշնէվ մէմուրլարընա էվամիրը լաղմէ իթա օլընմըշ տրը։

—

Զանզիպարտան Թ-ՅՇ կազէթասընա պէր վէճէր աթի եաղրմըշ տրը։

«Զանզիպար ասիլէրի բէյսիՊուշիր՝ Պակամօյօ չէհրինտէ պիր չօղ եաղմարար արմըշ օլտրը ճիհէթլէ, չէօհրէթի վէ նուֆուզը արթմըշ, վէ չէհրը մէգիբիւրտէն 5 միլ մէսաֆէտէ պուլունան օրտուկեահրնա մուհթասրլ իշէրի թարաֆլարտան ասաքիրը մուավինէ վիւրուտ իթմէքտէ պուլունմըշ տրը։

«Բիվալէթի օլընտրընա կէօրէ, 3 Արապ սէրքէրտէսի՝ Պուշիր իլէ պիրլէշմէք իւզրէ Զանզիպարա կէլմիշլէր տիր։

—

Իթալիա հիւքիւմէթի՝ ախիրէն Շարդտա պուլրնան սէֆարէթի վէ դօնօլօսխանէլէրինէ պիրէր թահրիրաթ իրսալ խոտպ, ֆահշիլթա տէլլալրգ իտէն պագը Իթալիան պարլալրընն թէվդիֆի իշչուն, մուդիմ պուլունտրգլարը մահպլէր հիւքիւմէթի իլէ իթիլաֆը էֆքեար հասրլ իթմէլէրինի չէտիտէն թավսիյ էյլէմիշ տիր։

Մէրգուման գատընլար՝ Իթալիա քէօյլերինի տօլաշարագ, գըղլարընա Շարդտա գաֆէ չանթանլարտա վէ պիրահանէլէրտէ իշ պուլաճաղլարընը պէյանլա, պիր թագրմ էհլը նամուս ֆամիլեալարը ալտաթմագտա վէ մէրգուման ֆամիլեալարտան պագղլարընը իղֆալ իլէ գըղլարընը ալըգ ֆահշիլթա սէվգ իթմէքտէ տիրլեր։

Իթալիա հիւքիւմէթինին մէգիբիւր թալիմաթը իւզէրինէ Եունանիսթանտա Բիրէ չէհրի բօլիսի՝ իբի գըղը ֆահշիլթա սէվգ իթմիշ օլան մէգպուրէ գարըլարտան պիրինի թէվգիֆի էյլէմիշ տիր։

—

Բարիզտէ քեաին Պանգ Բարիզիէն պանգասընան պիր գաշ միլիօն ֆրանգ իսթիլաալա կէչէնտէ Տէրսաատէթէ ֆիրար իթմիշ օլան վէ պուրատա տէրտէսթ օլընըգ Ֆրանսայա իրսալ օլունան պանգը մէգիբիւրը միւտիրի Պէլճիգալը Մ. Մուվպո քէրրէ 20 սէնէ քիւրէք ճէզասընա մահքիւմ օլմուշ տրը։

—

Գարատաղը բէսմի կազէթասընրն պէյանընա կէօրէ, Գարատաղ մէարիֆ Նազրը Մ. Մարգօ Տրակովիչ՝ հիւքիւմէթին պիր խայը էվրագը բէսմիյէսինի չալըպ սաթմըշ օլմաղա, պէշ սէնէ հապս ճէզասընա մահքիւմ օլմուշ տրը։ Բրէնս Նիգօլա՝ քէնտի թարաֆրնտան ֆաղլա պիր ճէզա օլարագ մուտմիլէյ Մ. Տրակովիչէ 50 տէյնէք վուրուլմասընը էմր իթմիշ, վէ պու էմր՝ պիզաթ բրէնսին հուզուրընա իճրա օլընմըշ տրը։

—

Մասուատան իչար օլընտրընա կէօրէ, Շօա գրալը Մէնէլիք՝ քէնտի մէմպուը վէ գալրն բէտէրի օլան հապէշ գրալը ալէյհինէ իչանը իսեան էյլէմիշ տիր։

Գրալ Մէնէլիք՝ Իթալիանլարրն թէշվիգիլլէ իսեան իթմիշ վէ անլէրտէն սիլահ վէ միւհիմմաթ ախղ էյլէմիշ տիր։

Հապէշ գրալընրն գօմանտանլարընան Բաա Ալուլա տախի Սուտան տէրվիշլերի իլէ ուղրաշագտա օլտրընտան, գրալ Մէնէլիք ալէյհինէ սէվգ օլընմագ իչիւն Հապէշ գրալընրն եանընտա պուլընմայօր իմիշ։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Խուտավէնտիկեար (Պրուսա) վիլայէթի ղըրաաթ վէ նաֆիա միւշավիրիկի՝ մէրքէզ ղըրաաթ միւֆէթթիշի ճէմալ պէյէ,

Ռուսմաթ Էմանէթի միւսթէշարլըը մուավինլիկինտէ պուլունան Ալի Բիղա պէյէ բիւթպէի սանիյէ սընֆը միւթէմայիզի,

Ատանա վիլայէթի վալիսի հաճի Հասան պէյ հազրէթլէրինին մախտումը Մէհմէտ Սաադզ պէյէ բիւթպէի սանիյէ սընֆը սանիսի,

Վան վէ Էրզրում թէլէկրաֆ վէ բօսթա միւֆէթթիշի Էօմէր էֆէնտիյէ բիւթպէի սանիյէ սընֆը սանիսի,

Խարիճիյէ Նէզարէթի Սիճիլը ահվալ գալէմի էվրագ մէմուրը Մէհմէտ Նուրի վէ խիւլաֆաընտան Ահմէտ Թէվֆիգ էֆէնտիլէր իլէ Զիյա պէյէ բիւթպէի սալիսէ,

Պապը վալաի Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ուսմանիյէ տաիրէսինին կինճի չիւպէսի հիսապ գրմրի միւմէյյիզլէրինէն Թահսին էֆ.յէ բիւթպէի սալիսէ,

Սիւմպէքի թահրիրաթ քեաթիպի Հասան էֆ.յէ բիւթպէի սալիսէ,

Եէմէն վիլայէթի տախիրինտէ քեաին Թասս սանճաղը թահրիրաթ միւտիրի Եաղուպ Խայրի էֆ.յէ բիւթպէի սալիսէ,

Քէսէնտիրէ գազասը գայմագամը Քեամիլ պէյէ բիւթպէի սալիսէ,

Կէօրիւճէ սանճաղը թահրիրաթ միւտիրի Զէյն իւլ Ապէտին էֆ.յէ բիւթպէի սալիսէ,

Ճէզաիրը Պահրը Սէֆիտ վիլայէթի տախիրինտէ Եունտա ճէկիրէսի պիտայէթ մահքէմէսի բիյասէթի՝ Միտիլլի պիտայէթ մահքէմէսի զապթ քէթէպէսինտէն Օսման Նուրի էֆ.յէ թէվճիհ պուլրրմըշ տրը։

* *

Խարիճիյէ Նէզարէթի Սիճիլը ահվալ միւտիրի Համտի պէյէ Յիւնճի Մէճիտի,

Եանեա թէլէկրաֆ վէ բօսթա մէրքէզ միւտիրի Ահմէտ Ցէթթի էֆ.յէ Կիւնճի Օսմանի,

Ատալար զապրթա մէմուրը միւլազիմը էվվէլ Եուսուֆ էֆ.յէ Յիւնճի Մէճիտի նիշանը իհսան պուլրրմըշ տրը։

ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՒԷ ԷՖԷՆԴԻՆԻՆ

Տէրսաատէթ Մաալմամ-Իլի-ը Օտաը

Սէլանիք խան 11.—Գալաթա

Վիլայէթէրտէ սաքին օլան էֆէնտիմէն Պեամպուլ վէ Իզմօբա վէ մահալլէ սահիբ իլէ օլան հէր տիւրլու իշլերինի ըստէթ խէր։

Տարիէի Պատաբէթուզան վէ Պապը Մէշիխէթբէյնտի վէ Սէրասքէրի իլէ Տարիյէի, Խորիճիյէ, Մարիէ, Ամիյէ, Պահրիյէ, Նամֆիա, Թէմարէթ, Լիգաճ, Մէհարիֆ վէ Տէֆթէրխանէի նէզարէթը ճէլիլէրինէ, Բուսումաթ վէ Շէհր Լիմանէթլէրինտէ վէ Լրման վէ Մէհաֆի խասրէսինտէ վէ տէվիրը բէսմիյէի սահիբտէ վէ տիվէլը էձնէպպիյէ սէֆարէթլէրինէ գօնօլօսխանէլերէ վէ միլլը միւթէթիֆէ Բոմբրդխանէլերինտէ կերէք թաշրատան վէ կերէք պուրատան հէր քիմին իչի վար իսէ թաագիպ վէ թէհվիյէսինէ,

Հուգուգ վէ թէճարէթի վէ ճէզա վէ շէրիյէտ միւթէալլիգ տավալարքն վէքիլիկինի,

Ուսմանը թիճարիյէ վէ սարրաֆիյէ վէ սենայիյէ սահիբ հէր տիւրլու սըրարրշաթ վէ խաւսուսաթը.

Հէր նէվի խմալաթ վէ թէհսիսաթ վէ մաամին վէ օրման էմմալի խուսուսաթ իչիւն խմթիյազ թաալեպ վէ իսթիհսանլիի ատրէօհալ խտեր։

Իմիաք ալմագ, [illegible]թմագ, իլմար վէ խթեճար իթմէք, հեծճէթ վէ սենայէլերինի թաղթը իսթիդատ ալարքմագ, վերկի վէ իճարէլերինի թէվմիյէ իթճարիքէ, խարիթա կաբարքմագ, բճարլարքրը թարսիլ վէ էմլաք վէ էմվալը միւթենէվվիրաք վէ Լօմրինի սիկու թաթարքմէք խսթէյինէրէ՝ օտաք մէգիբիւրէ միւրաճաաթ իթտիյէրի հալտէ մուգեաբը թէհսիլ։

Մուգավէնէնամէ, շարթնամէ, բրօթէքթօ, սեքվէնթօ, լայիհա, խսթիսաս վէ սահր հէր տիւրլու եվրագ հէր նէ լիսանատան օլուբ իսէ օլսուն գաէմէ ալընքը վէ թէրճէմէ խտիրը։

Թիճարաք վէ սարրաֆան իչիւն հիսապ տեֆթէրլերի թանդիմ, վէ գարրշմըշ օլան հիսապլար թէսվիյէ խտիրը։

Հէր նէ չէյէ տահր օլուբ իսէ օլսուն, պիր մուսիմաթ ալմագ խսթէյէն զեվմտ եա թահրիրէն վէ եախսա չիճանէն օտաի ամիրանամէ միւրաճաաթ իթտիկի հալտէ տեբրիկ խիճապրնա պագբլրը։

Տէրսաատէթ վէ Իզմրօպա կազէթալարընա, պանէ եազրլմագ վէ իլան վերմէք խսթէյէն, պանէ օլաղրը կազէթա թահրիր պիլէ օլաա, եէրինէ տիկեր կազէթա կէօնտերմէք շարթքլա ապանէ եազարրրլար։

Վէ նիհայէթ հէր նէ խուսուս իչիւն օլուբ էսէ օլսուն, օտաի ամիրանամէ միւրաճաաթա բաղալէթ պուլրուան զեվմաա հէր տիւրլու թէսհիլմէն իճրասընա սայ վէ զարրէթ խտիրը

ՕԹԷԼ.

Մուգատտէտա Սամանիյէ օթէլինի թուրմագտա օլան հաճի Միքայէլ Ալյագան՝ պու քէրրէ հօճա բաշտտա Էսկի Զագրիյէ իսթիխալինտէ պուլունան Իզմիտ օթէլինի խրիյճար վէ մէֆրուշաթրը քեամիլէն թէպտիլ էյլէյէրէք, թէշրիֆ էյլէյէն միւշթէրիլրի մուամէլաթը հասէնէ վէ նազիրքանէ իլէ մէֆհուն իթմէքտէ օլսրզընտան, նէզաֆէթի վէ իսթիրահաթը ապրու էյլէյէն զեվմատա մէգքիւբ օթէլ թավսիյ օլընը։

ՏՕԳԹՕՐ ՏԱՏՈՒՐ

Պիլիսասա պօղոպ, գուլագ վէ պրուն խասթալըզրընն թէսսուվիսինէ քեսպ մէշէք իսթիճյուն Տօղթօր Տատուր՝ Բարիզ, Լօնտրա վէ Վիէննա պէօյիւք խասթախանէլէրինտէ վէ մէշհուր ուսմանպարը եանընտա մէգքիւբ խասթալըզլարը արիզ ու ամիզ թէհգիգ իթտիքտէն սօնրա պու քէրրէ շէհրիմիզէ մուվասէլէթ իտերէք, Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլատ Բուսիա սէֆարէթխանէսի իթթիսալինտէ 447 նումէրօլը մահալտէ իգամէթ իթմէքտէ վէ հէր սապահ ալանը սաաթ 9տան էօյլէնէ գատար խասթա դաղուլէյլէմէքտէ տիր։ Գէզա Ալթամագօլտա քէօբրիսպաշընտա Քիշլիքեան էճզախանէսինտէ տախի բազարլարտան մատատա հէր կիւն էօյլէնէն սօնրա սաաթ 8ճէն 10ա գատար խասթէյէան գապուլ իտեր վէ գէլաբէնպէկ կիւնլերի եէնէ Քիշլիքեան էճզախանէսինտէ մէճճանէն խասթա մուսպէնէ էյլէր։»

ԿԻՒՆՏԷ ՊԻՐ ՆԱՍԻՀԱԹ

Մէրէց Նամ էսէրին միւթալէասրյա քէնտի քէնտիի թէտավի իթմէք բէք գօլայ տրը։

Թէ 10 զրուշ

Իչպու եէնի ըլէկտրը հագիզի՝ քէնտի քէնտիի թէտավի իթմէք խսթէյէն հէր զաթ իչիւն բէք էլվերիշլի տիր։

Հէր քէս պու էսէրտէ քէնտի խասթալըզընը անկայրպ իլանընը պուլսաղիր։ Պու իլանլար՝ զայէթ քիւշիւք հապլար օլուպ, գօլայնա եութուլրը։ Մէգքիւբ հապլարրն 100 ատէտինի հավի օլան պէհէր չիէսի՝ 1 Ֆրանգա ֆիրուխթ օլընը։ Ալընանագ հապլարրն սայրսը՝ հրսա օլընանագ թէէսիրէ կէօրէ թէէսիրճէն արթըրըլասիիր։

Գալաթատա Գարաքէօյալ Տէյիրմէն խանընտա 8 նիւմէրօտա վագը Անթրոբօ Ֆարմասէօթիք նամ էճզա տէբօղիթօսընա միւրաճաաթ օլընա։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՓՈՐՍԱԿԸ

Լօնտրա 17 դեկտ.

Ինկլ. էհտամը Ինկ. Լիր.	096-½
Օսմ. էհտամը աչքաբը	14-5/8
» » գաբանը	14-11/16
» » Սէրի Ա.	24-½
» » » Պ	15-⅛
» » » Ս	14-½
Օթօման 1871	81-½
Օսմանլը Պանգասը	10-¾
Ռուսիա խթիգրաքը	98-⅜
Մաքրը տուչ. մուրթահրատ	80-⅞
» հմթկլաքը	100-½
Տաիրա Սանիյէ Մաքրը	77-⅛
Ռօլիտ խթիգրաքը	1 0-
Մաճարխի. էհտամը 1877	-
Գամպիս Բարիզ 3 այ վառէ	25 65-

Բարիզ 17 դեկտմ.

Ֆրանս. էհտ. 3 % Ֆր.	82-25
» » 4½ %	103-87
Եէնի Օսմ. էհտամը աչքաբը	14-90
» » » գաբանը	14-90

Մէնպորէլէ

Սէրի Պ.	14-95
» Ս.	14 80
Այէմէլի լիմէնտիֆէրի	46-
Օսմանլը Բէյթիսի էհտամը	-
» Պանգասը	524-37
Գրէտի Լիոնէ	605-
Գրէտի Ֆոնսիէ	1362-50
Լիոն ագպսիոնը	1270-
Սիւէյէշ ագսիոնը	2130-
Ռուսիա 5 % 1877	103-⅞
Իթալիա էհտամը	96-45
Մաքրը ֆոնտ. մութահրատ	412-50
Եուռնան 5 % 1879	428-75
Գամպիս 3 այ վառէ	25-35

Վիէննա 17 դեկտմ.

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիս	122-50
Ռումէլի լիմէնտիֆէրի	22-

ԳԱԼԱԹԱ ՓՈՐՍԱԿԸ

Էհտ. ուսմ. տիւն ագչ. գաբ.	16-06
» » » էն եիւքսէք	16-10
» » » էն ազաղը	16-05
Գու սապահ աչքաբը	16-08
Իսթիգրաքը տաքսիրի տիւն գաբ.	39-22
» » » էն եիւքսէք	39-50
» » » էն ազաղը	39-22
» » աչքաբը	39 24
Մաքրը մութահրատ գաբ.	-
Գու սապահ աչքաբը	-
Սէռի Ա.	25-
» Պ.	15-20
» Գ.	16-08
Ռումէլի լիմէնտաքիէրի	46-6 ½
Ագչէ փարալի	8-
Բէբօր Ղրշ.	-
Հէվալէսիզ »	35-

ՊԱՆԳԱ ԱԳԻՍՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի Ժէնէրալ	ք.ք. 8-25
Մթամպոլ պանգասը	7-01
Սօսիէթէ Ժէնէրալ	4-19
Թրամվայ	4-35

ԱԳՕՋԼԷՐԻՆ ՓԱՅԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.տան	Ղրշ. Բ.
Պէյալ մէհմիտիյէ փայգը	108-29
Մէճիտիյէ »	102-
Պէշլիք »	103-
Ալթընլըգ »	103-
Ինկիլիզ Լիրասը	111-06
Ֆրանսզը ալթունը	87-39
Բօլ	91-35
Գրէմից ալթունը	31-20
Գարպոն գայմակ	03 98

ԹԱՍԳԻՅԻ ԲԵԱՂՐՏԸ

20) լիք քեաղրա	-
50) » »	10-20
100) » »	-
500) » »	-
1000)» »	10-20
10000»	-

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՖԷԼԻՐԻ
ճանիպը ալիսխոտէն

Երդագ անպորը իշուն միապատա օլունաճագ. օն պին քիլօ զէյթուն եաղընն պէհէր քիլօսը տէօրթ պուչուգ ղրուշա թաղիպի էօհտէսինտէ օլուպ իշպու քեանունը էվվէլին օնընճը ճումատա երթէսի կիւնիւ գաբաբը գաթիսի վէրիլէճէկկինտէն, իթասրնա թաղիպ օլանլարին մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունուր։

5 քեանունը էվվէլ 1888

3—1

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՖԷԼԻՐԻ
ճանիպը ալիսխոտէն

ՁԷՆՈՒՏը ՁԷՆԱՊը Միւլիւքեանէ մուայյէնաթը իշուն մէմՀուր նիւմունէսի վէճհէ միապատա օլունաճագ իւչ միլեօն քիլօ Մաբրը Բէշիա բիրինճիին քեանունը էվվէլին եէտին ճի չարշէնպէհ կիւնիւ պիլմինագատա գաթիսի վէրիլէճէկի, վէ էրթէսի կիւնիւ եիւզտէ պէշ թէնգիլի զապսէլ օլունաճաղը ճիհէթլէ, իթասրնա թաղիպ օլանլարն մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունուր։

3 քեանունը էվվէլ 1888

3—2

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՖԷԼԻՐԻ
ճանիպը ալիսխոտէն

Վիէննա մալի ֆէս
8000 ատէտ
պէհէրի 6 ղրուշ 26 բարա։
Նպլրգ Շուէտ թիմուրը
150 գանթարը ճէտիա
պէհէրի 123 ղրուշ։
Մօր պաոիֆէ
500 մէթրօ
պէհէրի 22 ղրուշ։
Էվրօբաքեարի թիմուր տէօքմէ սօպա
80 ատէտ միւթէլիֆ նումէրօը

Միւպարակ օլընմագ իւզրէ միւնագասպա գօնուլան մէգքիւր էշեա թաղիպի էօհտէսինտէ օլուպ քեանունը էվվէլին պէշինճի կիւնինէ գատար հէր կիւն միւնագասը իճրա օլընարագ մէգքիւր կիւնտէ գարարը գաթիսի վէրիլէճէկկինտէն, իթասրնա թաղիպ օլանլարը մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթ Ռէմումիէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունուր։

4 քեանունը էվվէլ 1888

3—3

Թօքհանէի ամիրէ իշիւն միապայասրնա լիզուս վէ իհթիյաճ կէօրիւնէն 30000 գրյէի ճէտիտէ զէյթ եաղընն միւնագասը տէրտէսթը իճրա օլարը կիպի իշպու շէհրը քեանունը էվվէլին 8ինճի բէնճէյնպիհ կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլէրէք 12ճի բաղար երթէսի կիւնիւ 100տէ 5 թէնգիլ գապսէլ իսլեճէկկինտէն, թաղիպ օլանլարը՝ չէրաթիի թաֆիսլաթրը անամագ վէ բէյլէրինի վերիպ իճրաի թէնգիլտէ էյլէմէք իւզրէ Թօքհանէի ամիրէ մէճլիսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

5 քեանունը էվվէլ 304

3—1

Ճէնեթմէքեան պէդմի ալեմ Վալիսէ Սուլթան Թապսէրուհու հաղրէթլէրի էվգաֆը չէրիֆէլէրինտէն պէչիթլաչան վարօր իսքէլսի ճիվարրնտա քեանի թուլէն 12 վէ արզէն 4 զրա 18 բարմագ թէրպիհէն 60 զրա պիր գրթա արսայա քեարկիր օլարագ 5 զրա գատտինտէ էպնիյէ ինչա իթմէք վէ մէսարիֆիր ինչարիէսի օլան 4980 ղրուշ միսթէֆիր թարաֆրնտան սարֆ իտիլէրէք մուախէրէն քիրայա մահսուպ իտիլմէք վէ պէտէլը իսթաբը լիրտի Օսմանի 100 ղրուշ հիսապը լրա չէհրի 200 ղրուշ քիրա իլէ թաղիպի էօհտէսինտէ օլտուրընտան, մէգքիւր էսնիյէնին պէրմինվալը մուհարրէր չէրաթիլէ ինչասրլրա պէտէլը իսթաբը չէհրիտի օլան 200 ղրուշ իւզէրինէ զամմ իլէ թաղիպ օլանլարին իշպու չէհրը քեանունը էվվէլին 1ինճի բէնճէյնպիհ կիւնինտէ իթթիպաբէն չէհրը մէգքիւրին 8ինճի բէնճէյնպիհ կիւնինէ տէկին էվվէլքը հիմարան թաղինէի ճէրիրէսի մուհասեպէի ամմուվիյէ տաիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

30 թէշրրինը սանի 304

5—5

Ա.յարն վիլայէթի տախիլինտէ մանիյէպատա Ա.յարն իլէ Քէօշք վէ Գարա Հասլի վէ Սուապիչէ նահիյէլէրինին 304 վէ 305 սէնէլէրի զէյթուն ագաբը տօղրուտան տօղրուրա բինի նամարընա օլան մամիլատ լարը.լրա իրատ վէ մասրաֆ իտիլմէք իւզրէ թօքատան 800,000 ղրշ.ա թաղիպի էօհտէսինտէ պուլունմէշ օլտուղընտան, զամմա թաղիպ օլանլարը իհալէի գաթիյէլերի թարիխի օլան քեանունը էվվէլին 7ինճի էվվէլ սէճիլմը Մաղիսէյ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունը։

3 քեանունը էվվէլ 304

3—2

ՊԻՐ ԲԱԳԴԱՄ

ԱՆԴՐԸ նամ էօմիւր սիկուրթա չիրքէթինին՝ էօմիւր սիկուրթասընա ագա օլընմագ իսթէյէնէրին ալէսսէվիյէ մէգքիւր չիրքէթէ վերտիքլերի բուճհանկյէթէ հէր վէհհէլ չայէսթէ օլսրզընը կապէթմաքդան սէֆաթէլ պէյան իթմէշիվ տիր։

Սիկուրթա գումբանեաարընը եէքտիկերի իլէ օլան իթիպարը միւթկապիլէյէրի հագգընտա թուրթուլուր խապաթ արայան շիւպհէլի քիսմէլէր՝ պուխուսուտա եաղընը Վիէննա պօրասընընն ըէսմի ֆիյաթ ճէտվէլինի կէօպտէն կէչիրմէլի տիրլէր։ Մուտաթէյհիտ՝ մէգքիւր ճէտվէլտէ եաղընը 1000 ֆիօրին թէէտիյէ օլընմըշ օլան ԱՆԴՐԸ սիկուրթա չիրքէթի սէհիմէրինին (ասէնտ) էլնէվվ 3990 ֆիօրին (9987 ֆր.) գէյմէթինտէ օլտուղընը միւշահէտ իտէճէքտիր։ Տիկէր սիկուրթա գումբանեաարընտան պիրինին (200 ֆիօրինի թէէտիյէ օլընմըշ) սէհիմի՝ 209, պիր տիկէրինին (200 ֆիօրինի թէէտիյէ օլընմըշ) 300, վէ տիկէր պիր իշիւնճինին (200 ֆիօրինի թէէտիյէ օլընմըշ) 194 ֆիօրին ֆիյաթընտա տր։

Իմտի պիր ասամ քէնտիյի սիկուրթայա գօյտուգտա, պայշրճա տիշիւնճէսի՝ քէնտի թէէտիյէ իսէճէկի վէ սօնրա եէնիտէն անղ էյլէյճէյի բարանընն էմնիյէթը հալի իւզէրինտէ գալը։

Իշպու հագլը տիւշիւնճէյնին ճէվապը՝ ԱՆԴՐԸ չիրքէթի սէրմայէսինին էհէմմիյէթինտէ, վէ անրն տէրէճէյի վիւսաթընը իրաէ իտէն քէնտի սէհիմէրինին ֆիյաթընտա մէրքիւզ տիր։

ՀԱՐԻՎ ՎԷ ԷՕՄԻԻՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԱՐԸ

NORTH BRITISH MERCANTILE
ՆՕՐԹՀ ՊՐԻԹԻԹ ԷՆՏ ՄԷՐԳԸՆԹԱՅԼ

1809տա թէէսիս

	Ռմկ. Լիրաաը
Իէրմայէսի	3,000,000
Մհթիյաթ ագչէսի	5,978,946
1833 սէնէսի հասրլաթը	1,733,964

NORTHERN INSURANCE COMPANY
ՆՕՐԹՀԸՐՆ ԷՇՈՒՐԸՆՍ

1836տա թէէսիս

	Ռմկ. Լիրաաը
Սէրմայէսի	3,000,0000
Իհթիյաթ ագչէսի	3,134,34
1885 սէնէսի հասրլաթը	898,076

Սալիթ իւլ պէյան իբի գումբանեա էհվէն ֆիյաթլա վէ միւթէհիլ չէրսիթլէ խանէ վէ էշեա վէ էմմասի թիւճճարիյէ վէ սարիբ սիկուրթա իտուպ, գազանրն վուգուճրնտա սէրգադպ պէրմուճիպը մուգավիլէ թասվիրն իտէրլրը։ Եանկրն ճէհէթինտէ թասվիրի 15,000,000 Ռմկ. լիրասը։

ՏԻՆԻՋ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍ
Maritime Insurance Cie.

Սէրմայէսի Ռմկ. լիրասը 500,000 Իհթիյաթ ագչէսի Ռմկ. լիրասը 120,000

Իշպու գումբանեա էհվէն ֆիյաթլա վէ միւթէհիլ չէրսիթլէ կէրէք վարօր վէ կէրէք եէէքէն սէֆինէսիյէ մէրսուլ էմմասի թիւճճարիյէ, կրուբօ վէ նօյի պէտէլի սիկուրթա իտէր։ Մուհասալ մալիսմաթ իշիւն Գալաթատա Կօմիսիօն խանընտա մէգքիւր իւլ գումբանեատրը աճէնթի Գ.Ա.Ռ.Ն.Ի.Կ Ս. ՍԵՐՈՒԵԱՆա միւրաճաաթ էթմէլի։

ՏՕԳԹՕՐ ԻՍՄԱՆԸՆ
ԲԻՒՐՈԿԱԹԻՖԻ

Նամբյլա ինգրպաղ վէ պասուբը տէթի իտէն եէնի պիր իլան։

Պու իլան կիպի մուհասեսնաթը՝ Ա.յէմանիա իմբէրաթօրընն թապիպի մուալիմ Ցօգթ. Ֆոն Լաուէր իլէ տիկէր պինլէրճէ մէշհուր ամբրպպա թարաֆընտան մուասասատ բէք ազ մուալիճէ վար տրը։

Իշպու բիւրիսթիֆի (մեքրզական) ինգրպաղ, խօշ, պասուբ, մէյտ խասթալըգլարը, եէմլի չարմ խասմէմէպլիյէ, էշմէ, գայ, եիւբէք ազրընը, ասնէր, ազգ նէֆէս վէ զարրիհիւմ խասթալըգլարընա գարշը եէկկեանէ իլան օլուպ, եօշնայա տա էն ալէա պիր ասսթ մուգամմինատ տրը։

Պուունան պիր եիւբիւք մրգասարը շիրինկայա գօ՝ուլրպ իհմիդան օլընարգատա, տերբագպ վէ իբի տագդգտտա պիր ամէլ կէթիրմէկէ քեաֆի տիր։

Միւսմիլ [բիւրկաթիֆ] իլաճլարրն վէ թուլումպալը շիրինկանընն սուբ իսթիմալինէն հասրլ օլան նէէթպիճը վախիմէտէն սագրմնմը տրը։

Պու իլան էճնասրդատա սաթլըրը։

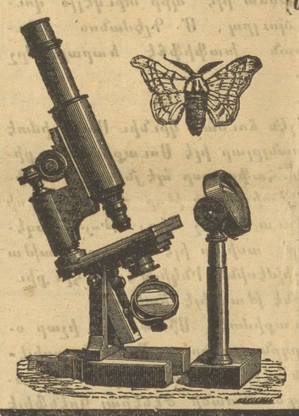
4 շիշէսի՝ 1 մէճիտիյէ, եարբմ շիշէսի՝ եարբմ մէճիտիյէ, վէ շիրինկասը ասխի եարբրը մէճիտիյէյէ տիր։

Հէր պիր շիշէսի 30 շիրինկալրդ գատար իլաճ վար տրը։

Թէքմիլ Թիւրքիա վէ Պուլկարիսթան իշիւն տէրօքիֆ մէմուրը, Իսթինէսէ Զքիտան պէյը օգագրնատա 53 Նումէրօրը մահալատ ԺՕՍ. ՇԱՄՍԷՅԻ։

Տէրասատէթտէ Գալաթատա Գարաքէոյտէ Մ. Ս. Գասթօրհատիսին 5 Նումէրօրը էճնասնէսինտէ ֆիրուսթ օլընը։

ԹՈՒՐՏԷՊԻՆ
(Մէտրոսքօպ)



Բասթէօր ուսուլի իւզրէ լրէք պէտճէյի թօխու�մընը թէՓքրեշ վէ մուպնէտ իթմէյէ մսխուսուս օլան իշպու խուրտէպինէր՝ Բարիզտէ սասրդ Բրա.կմնա.բինին վէ էան Մ. Մ. Պրժան, Օսէր վէ Գումբրն պէդյիւք ֆապրիգասընտա իսմյ օլունրրլրը։

Բարիզ Տար իւլ Ֆիւնունը մուալիմի Մ. Լոժէն Մարիօ, Մ. Մ. Պրժան, Օսէր վէ Գումբրն խուրտեպինէրէյէ պագրլան շէյլէրին բէք պէրրուգ կէօբիւնինինին պէյան ու իլան իտէր։

Խուսուսէն իրէք պէճէյի թօխուլրընը թէագիգ ու թէէթիլ իթմէք իւզրէ իսմյ իտիլէն պուխուրտպինէր՝ նէզաղ աճիկլատ պուլունրպ, պունլարրն 500 գամ պէդյիւք կէօսթերինէրի՝ 3½ % վէ 600 գամ պէդյիւք կէօսթերէնէրի 5 ¾ Օսմանլը լիրասընա տրը։

Տաճա պէդյիւք կէօսթերէրէ խուտպինինէր իլէ պունլարա տարը ալէսթ ու էտէպլի Հոգգընտա սրբա. ըրշտի գապսլ իտէրիմ։

Թէքմիլ Թիւրքիատա գէբիրլու մումի
Ս. ԳԱՆԹՕՐԻԱՏԷՍ
Գալաթա Գարաքէոյ Նօ. 5

ԷՄՐԱԶԸ ՋԻԼՏԻՊՆԻՆ ՊԵԱՄԻԼԷՆ ՏԷՖԻ ԻՊԷԻՆ
ԷՃԶԱՃԸ ՖԵԼԻԲՕ ԹԷՐՃԻՄԱՆԸՆ ԻՄԱԼ ԷՕԼԷՏԻԿԻ
ՆԷՎԻՃԱՍ ՀԱՊԼԷՐ ՎԷ ՄԻՐՀԷՄ

ՃԷՎԻՏԷԹը Թրպպիտէի Միւլքիյէի Շահանէտէն թաստիգ պուլուրլմշ տրը։

Իշպու հապ վէ մերհէմ՝ էմմարը ճէրլրէկ վէ «էքզէմա» եանի թուզլու պպկամ՝ վէ մաչարալ վէ զօլթուգ ալթընը իլէ բարմագ արպարընտա վէ վիճճուտրն սարիբ մահալլերինտէ զուհուբ իտէն գաշրնմագլար վէ միւզմին երինդրքլեր վէ ֆեսասը տէմտէն հասրլ օլան գան չէպանլարը, եէշասրլ եմմարը էֆբէնճիյէտէն մասասա ուսմամ՝ տերի խասթալըգլարը իշիւն տէվան հագրգի օլասուդր, վէ ազ վագթտա եմմարը մէգքիւրէնին էն մուանմիտ վէ միւզմինէրինի պիլէ քեամիլէն տեֆ իթմտկի՝ ութըպպան հագեգէնին թէճրիպէլէրի իլէ իսպաթ օլունմշ, վէ Մէքթեպէ Թրպպկիյէտէն տախի պիլմուսյէնէ, թէրքիպկնտէ վիճճուտը ինսանա մուհիպը մազարրաթ հէշ պիր եճզա պուլունմտրգընը մուատտրգ բուխարթամէսի եէտի. մէ վէբրիվիշ տիր։

Մահալը ֆիրուխթը Պապը Ալի ճասատէսինտէ Ա.ՁԵՄ սէֆարէթխանէսի գաբրպինտ Ֆե. լիքս Թէրճիման եճզախանէսի, վէ տերօսը Պոդշէ-Գարուսընտա Դասսպեան Էֆֆէնին եճզա մեղազասընտա վէ Գալաթատա Վ.զվօտա գարշըսընտա Մ. Լէֆքաքինին եճզախանէսի իլէ սարիբ եճզախանէլէրտէ սաթրլըր։ Հապալարը գուրթուրը 20 վէ մերհէմին գաֆանսը 10 ղշ։

Իբրարը Մ.Խ.Ս.Ս.

Գերմրզը միւրէքքեպլէ իմրա վէ մէօհրը զաթիի համիլ օլմայան գուրթու վէ գավա նօղլարրն սաթթէ օլասուդր իլան օլունրը։

ՄԷՍԱԺԲՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ ՓՐԿՆՍԷՔ
բասթա վարօրլարը

Մէսաժբրի իտարէսի՝ Տէրսատէթ վէ Մարսիլիա արասընտա իշլէթիկի բասթա վարօրլարընն թարիֆասընտա պու քէրրէ պէրվէհհր աթի պարը թաատիլաթ իճրա իթմիշ տիր։

Վարօր Մարսիլիատան Տէրսատէտէ քէմաֆիսասարդ հէր ճումատա երթէսի ադչսմլարը հարէքէթ իտուպ, սեպտեմ. 29տան իմթիպարէն թարին օլնան բասթա վարօրը՝ Նիլրա, Սէլանիք, Գավալա, Բօրլակօս վէ Զանագգալէսինէ ուղրայաճագ արը։

Քէզա Տէրսատէթտէն Մարսիլիատա հէր բէնճշէնպէհ կիւնլերի ադչամ սաաթ 4տէ վարօր հարէքէթ իտուպ, հոկտեմբեր 18տէն իմթիպարէն թարին օլնան բասթա վարօրը՝ պիր հաֆթա Զանագգալէ, Բօրլակօս, Գավալա, Սէլանիք վէ Նիլրատա ուղրայաճագ, վէ հոկտեմբեր 25տէն իմթիպարէն թարին օլնան բասթա վարօրը օ պիր հաֆթա Զանագգալէ, Իզմիր վէ Նիլրատա ուղրայաճագ, վէ պու սուրէթլէ օն պէշ կիւնտէ պիր Իզմիրտէ, Սուրիատա կիտէ վարօրլա Թէսատուֆ վուգուս պուլաճագ տրը։

Մէսաժբրի Մարիթիմ վարօրլարրլա Ֆրանսա չրվէնտրֆէրէրինին վագթը հարէքէթլէրի եէքարիէրէ թէսատուֆ իտէր։

Իսթէք օլունտրգտա Մարսիլիա վէ Լիոնսա թէվագգուֆ իտէպիլմէք իւզրէ Սթամպօլտան տոզրու Բարիզ գատար պիլէթլէրին ֆիյաթը թէնգիլ իտիլմէք, վէ զարրը մէճգուրի սուրէթտէ իտնէէ, Ֆաթսա, Օրտու, Սինօպ վէ Խէպզօլու իսքէլէրէրինէ ուղրար։ Սթամպօլտա չարշէնպէհ սապահընը մուվասէլէթ իտէր։

ՕՏԻՍԱ

Մարսիլիատան վիրուս իտէն բասթա վարօրլարը իլէ հէր 15 կիւնտէ պիր իճրա օլունը։

Սալը կիւնլերի սապահ ալաֆ. սաաթ 8տէ Տէրսատէթտէն հարէքէթ իտէր, վէ չարշէնպէհ կիւնլերի Օտասպա վարը օլուր։ Օտէսսատան բաղար կիւնիւ հարէքէթ իտուպ, բաղար երթէսի Տէրսատէթտէ միվա սէլէթ իտէր։

ԹՈՒՆԱ

Հէր 15 կիւնտէ պիր բաղար երթէսի կիւնլերի ադչամ ալաֆր. սաաթ 4տէ Սթամպօլտան հարէքէթ իտուպ, Հմնաի ադիմէթտէ սուրէթը մունթ ադամէտէ Գուրկաղ, Սիւնէ, Կալաց վէ Իպրաիլ, վէ ավտէթտէ Կալաց, Սիւնէ վէ Քիւթէնճէյ ուղրար վէ սալը կիւնլերի Տէրսատէթէ վարը օլուր։

ՔԷՏԻՎԼԱՏՅԻ Վ. ԼԷՍՍԻԼԱՔԸ
ԻՏԱԼԻԱ

Պէհէր հաֆթա օլարագ Տէրսատէթ. լի Իսքէնտէրիյէ վէ Սուրիա պէնինէ սիւրաթ բասթա.

Լօսգօ գարատանդն թահրը գօմանատանտա Պէհէրա նամ վարը 1500 թանէլաթ համուլէսինտէ վէ 150 պարկիր գուվվէթինտէ օլարագ ալաֆրանկա գեմիսրնրն 19ճնը չարշէնպէհ կիւնիւ էշլէնտէն սօնրա ալաֆր. սաաթտէ Տէրսատէթտէն հարաքէթլէ ԶՈՆԱԳԳԱԼԷ, ՄԻՏԻԼԻՆ, ԻԶՄԻՐ վէ ԲՈՐԻՆՃ օղրարագ բազար երթէսի սապահլարը 4 պուլուգ կիւնտէն ԻՍԿԷՆՏԵՐԻՅԷՆԷ մուվասէլէթ իտէնէք տիր։

Եօլճու պիլէթլէրի ֆամիլեասա վէ կի�գլմլ ալընարգտա, թէնզիլը ֆիյաթլա ֆիւրուխթ օլունուր։

Վարօրտա պէրինճի տրնքի սուճրա թագգը, պանեօ օտասը, հէքիմ՝ վէ խրատէթճի գասարը վար տրը։

Եինէ բասթաի մէգքիւրէնին ԻՍԿԷՆՏԵՐԻՅԷՆ տէն հէր չարշէնպէհ սապահընը հարէքէթ իտուպ Պերկէթիւշ Շամ՝ վարօրլարը տօղրու ԵՍ. ՖՈ.յա հարէքէթ իտուպ ԻՍԿԷՆՏԵՐԻՅԷՆԷ 44 սաաթտա ՊԵՏՐՈՒԹա վարը օլուր, վէ ԹՐԱՊԷԼՈՒՍ, ՄԷՐՍԻՆ վէ ԻՍԿԷՆՏԵՐՈՒՆա օղրար։

Բասթաի մէգքիւրէրն Դրբսրզը տէնիզ իշլէ. լէի վարօրլարը՝ հէր ճումատա կիւնիւ Պրինտիզի բասթա չանթարարն մէճասլէթինէն սօնրա Սիւէյշէն հարէքէթլէ, Ճիտատ, Սամբէր, Մասուա, Հիւսէյնա վէ Ամէն իսքէլէլերինէ ուղրար։

Եօլճու, մսլ վէ էմանէթ եիւքլեթմէք իսթէյէնլէր՝ Սթամպօլտան Լիմն Լանիանէ ֆէքրիւ պաշընտա Եէնի Վալիտէ խանընտա գումբանեատի մէգքիւրէրն ՍՏԵՆԻ ԱՆԻԱՆ ՍՏԵՆԻ ՎԱԼԻՏԷ խանընտա գումբանեատի մէգքիւրէրն ՍՏԵՆԻ ԷՔՍԱՆՍԻՈՆ ՍՏԵՆԻ ՎԱԼԻՏԷ խանընտա մուհասեսնաթ իտէրլրը։

Իշպու ՍՏԵՆԻ ԷՔՍԱՆՍԻՈՆ պէտէլի Մարսրզը պիճճիմէ բասթա իտարէսի Թէէտիյէ օլընմագ իւզրէ բասթա բալեցպարը [Մանասասրնտ] տախի իթա իտէր։

Հէր պրնքի եօլճու իշիւն Պէ յազուճատա Տօղրու եօլաա 170 Նումէրօրու մահալատ Մ. Մ. Թօմմա Գուռ վէ էվլատ ՍՏԵՆԻԱՆՆԱ միւրաճաաթ օլընը։

ԻՏԱԼԻԱ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

ԹՐԱՊԻԶՕՆ ԽԱԹԹ

(Հ-ՖՐՈՊ ԷՐ ԷՐ- ՕԼԸՆ ԷՖԷՐ)

Սալը կիւնլերի Տէրսատէթտէն հարէքէթ իտուպ, Էրէքլի, Իզէպօլու, Սինոպ, Սամսուն, Իունէ, Օրտու, Թրէբէզօնտ, Թրապիզոն վէ Ռիզէյէ ազիմէթ իտէր։

ՊԱՐԹԷՆ ԽԱԹԹ

(Հ-ՖՐՈՊ ԷՐ ԷՐ- ՕԼԸՆ ԷՖԷՐ)

Զարշէնպէհ կիւնլերի Տէրսատէթտէն հարէքէթ իտուպ, Էրէքլի, Պարթէն վէ Ամասրա ուղրար։

ԹՐԱՊԻԶՈՒՍԸ ՂԱՐՊ ԽԱԹԹ

(15 ԿԻՆԻՆԷ ԱԶԷ ԷՐ- ՕԼԸՆ ԷՖԷՐ)

[Հէր 15 կիւնտէ պիր] ճումատա էրթէսի կիւնլերի Սթամպօլտան հարէքէթէ, Կէլիպոլու, Զանագգալէ, Միտիլլի, Իզմիր, Սպարզ, Գանտիրլ, Բէթիմ, Հաճեա, Տէրեէ, Թրապիզոնտ Ղարպ վէ Մարթասա ազիմէթ իտէր։

ԻՍԿԷՆՏԵՐԻՅԷ (ԲԱՐԱՇԱՄ) ԽԱԹԹ

(15 ԿԻՆԻՆԷ ԱԶԷ ԷՐ- ՕԼԸՆ ԷՖԷՐ)

[Հէր 15 կիւնտէ պիր] ճումատա էրթէսի կիւնլերի Սթամպօլտան հարաքէթ իտուպ Կէլիպոլու, Զանագգալէ, Միտիլլի, Իզմիր, Սպարզ, Բատաս, Ամասրա, Մերսին, Իսքէնտերուն, Թարաբլուսը Շամ, Գէյրութ, Եաֆա, Բօրսաիա վէ Իսքէնտերիյէյէ հարէքէթ իտէր։

ՍԷԼԱՆԻԿ ԽԱԹԹ

(Հ-ՖՐՈՊ ԷՐ ԷՐ- ՕԼԸՆ ԷՖԷՐ)

Ճումա կիւնլերի Տէրսատէթտէն հարէքէթլէ Կէլիպոլու, Զանագգալէ, [չօգ տէֆա Լէմնոս], Ա.յիօրգ վէ Ալէքսանիէ կիտէր։

ՄՈՒՏԱՆԵԱ ԽԱԹԹ

Հաֆթասա իւչ տէֆա Տէրսատէթտէն վէ Մուտանիասան հարէքէթ իտուպ Կէսթէլիճ վէ Արմաուլյա տախի ուղրար։

Տէրսատէթտէն ճումա, բազար վէ սալը կիտիլէյի հարէքէթ իտէր։

ԻԶՄԻՐ ԽԱԹԹ

Հաֆթասա իւչ տէֆա Սթամպօլտան վէ Իզմիտէն հարէքէթ իտէր, վէ Տարբէա, Գարասուսու, Եարլա վէ Սէքզանա տախի ուղրար։ Տէրսատէթտէն բազար երթէսի, չարշէնպէհ վէ ճումատա կիւնլերի ազիմէթ իտէր։

ՊԱՆՏԵՐՄԱ ԽԱԹԹ

Հաֆթասա իքի տէֆա Տէրսատէթտէն վէ Պանտերմասան հարէքէթ իտէր։ Տէրսատէթտէն ճումատա վէ չարշէնպէհ կիւնլերի ազիմէթ իտէր։

ԳՐԷՏԻ ԼԻՈՆԷԻՆ
ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐՔԷԹԻ

Սէրմայէ 200,000,000 ֆրանգ

Տէրսատէթ ճճէնսիասը
Գալաթատա Գարաքէօյտէ քէօբրիւ պաշընտա Հալաճեան խան

Ճճէնսիա չիւպէսի
Սթամպուլտա Սուլթան Համմամը սօգաղընտա Հաճօբուլօ խան

ԳՐԷՏԻ ԼԻՈՆԷ պիլէթիմէ պանգա մուամէլէլերին տէրէճէտ իտէր։
Էսհամ իւզէրինէ իպրագ իտէր։
Էսհամ բէհին ալարագ հիսապը ճարի աչար։
Ֆրանսայա վէ սայիր էճնէպի մէմլէքէթլէրինէ բօլիսա քէշիսէ իտէր։
Համիլինէ կտա օլունմագ իւզրէ գրէտիթօ քեաղըտարը վէրիր։
Գօրսա իշլէրի իշլէն վէրիլէն կմրլերի իճրա իտէր։
Էսհամ հրգիզ իտէր։
Թէպլիմ պլունան նոգտը գապսլ իտէր, վէ մուգապիլինա չէրսիթը մաալիմէ իլէ պօնօյար վէրիր։

ՍԹԱՄՊՈՒԼ, ԱՃԷՆՍԻԱՍԸՆՆ ՇԻՒՊԷՍԻ պանգա իշլէրինտէն մասասա, էմթա իւզէրինէ տէ ազէ էօտունճ վէրիր։ Քէպալիք մէգքիւր չէսպէ՝ արտիյէտ գալաճագ օլան էմթասը կէօմրիւքտէն ալը սագլար, վէ Սթամպուլտա վէ եաֆսօ մէմալիքը էճնէպիյէտ սաթրլաճագ էմթասյա տա գումբոնճրլրգ իտէր։

Մահալը տէքսը Սթամպուլտա Զիյէք բազարընտա 51 Նումէրօրու մահալատ տիր։